



TOGETHER
for a sustainable future

OCCASION

This publication has been made available to the public on the occasion of the 50th anniversary of the United Nations Industrial Development Organisation.



TOGETHER
for a sustainable future

DISCLAIMER

This document has been produced without formal United Nations editing. The designations employed and the presentation of the material in this document do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries, or its economic system or degree of development. Designations such as “developed”, “industrialized” and “developing” are intended for statistical convenience and do not necessarily express a judgment about the stage reached by a particular country or area in the development process. Mention of firm names or commercial products does not constitute an endorsement by UNIDO.

FAIR USE POLICY

Any part of this publication may be quoted and referenced for educational and research purposes without additional permission from UNIDO. However, those who make use of quoting and referencing this publication are requested to follow the Fair Use Policy of giving due credit to UNIDO.

CONTACT

Please contact publications@unido.org for further information concerning UNIDO publications.

For more information about UNIDO, please visit us at www.unido.org

17744-A



منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

المشاوره الأولى حول صناعة المعادن غير الحديدية

بودابست، هنغاريا، ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر-

٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧

تقرير

UNIDO-ID/357
REPORT. (CONSULTATION ON
THE NON-FERROUS METALS
INDUSTRY).

Distr.
LIMITED
ID 357
(ID: WG.470/11)
30 December 1987
ARABIC
Original: ENGLISH

تهدير

أوصى المؤتمر العام الثاني لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) الذي عقد في ليما ، بيرو ، في آذار/مارس ١٩٧٥ ، في الفقرة ٦٦ من اعلان وخطة عمل ليما بشأن التنمية والتعاون في الميدان الصناعي ،^(١) بأن تدرج اليونيدو ضمن أنشطتها نظاما للمشاورات المستمرة فيما بين البلدان النامية والبلدان المتقدمة النمو بهدف رفع نصيب البلدان النامية في الانتاج الصناعي العالمي عن طريق زيادة التعاون الدولي . وأيدت الجمعية العامة التوصية في دورتها الاستثنائية السابعة المعقودة في أيلول/سبتمبر ١٩٧٥ ، وظلت الى اليونيدو أن تنفذها تحت توجيه مجلس التنمية الصناعية .

وقرر مجلس التنمية الصناعية ، في دورته الرابعة عشرة ، المعقودة في أيار/مايو ١٩٨٠ ، أن ينشئ نظام المشاورات على أساس دائم .^(٢) وفي دورته السادسة عشرة ، المعقودة في أيار/مايو ١٩٨٢ ، اعتمد المجلس النظام الداخلي ،^(٣) الذي يتعين أن يعمل نظام المشاورات وفقه ، مع مبادئه وأهدافه وخصائصه (ID/B/258 ، المرفق) ، ولا سيما ما يلي :

يكون نظام المشاورات أداة تصبح اليونيدو من خلالها مفضلا للبلدان المتقدمة النمو والنامية في اتصالاتها ومشاوراتها الموجبة نحو تصنيع البلدان النامية ؛

ومن شأن نظام المشاورات أن يفتح المجال أيضا للتفاوض بين الأطراف المهمة بالأمر بناء على طلبها ، في نفس الوقت الذي تجرى فيه المشاورات أو بعدها ؛

وينبغي أن يضم المشتركون من كل بلد عضو ممثلين حكوميين وممثلين عن الصناعة واليد العاملة ومجموعات المستهلكين وغيرهم ، حسبما تراه كل حكومة مناسبة ؛

(١) أنظر تقرير المؤتمر العام الثاني لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (ID/CONF.3/31) ، الفصل الرابع .

(٢) تقرير مجلس التنمية الصناعية عن دورته الرابعة عشرة (الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الخامسة والثلاثون ، الملحق رقم ١٦ (A/35/16)) ، المجلسد الثاني ، الفصل الحادي عشر ، الفقرة ١٥٣ .

(٣) تقرير مجلس التنمية الصناعية عن دورته السادسة عشرة (الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة السابعة والثلاثون ، الملحق رقم ١٦ (A/37/16)) ، الفصل الرابع ، الفقرة ٤٦ .

المحتويات

<u>المفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
١	.....	تصدير
٥	٧ - ١	..... مقدمة
٦	١٣ - ٨	..... الاستنتاجات والتوصيات التي اتفق عليها
		<u>العمل</u>
١٢	٢٨ - ١٤	..... الأول - تنظيم المشاورة
١٦	٥٤ - ٢٩	..... الثاني - تقرير الجلسات العامة
٢١	٧٥ - ٥٥	..... الثالث - تقرير الفريق العامل عن المسألة ١ : استراتيجيات تنمية صناعة الفلزات غير الحديدية وآثارها المالية ..
٢٦	٩٧ - ٧٦	..... الرابع - تقرير الفريق العامل عن المسألة ٢ : البدائل التكنولوجية في صناعة الفلزات غير الحديدية

المرفقات

٣١	.....	الأول - قائمة المشتركين
٤٥	.....	الثاني - قائمة بالوشائق

مقدمة

- ١ - عقدت المشاورة الأولى حول صناعة الفلزات غير الحديدية في بونابست ، هونغاري ، في الفترة من ٢٠ تشرين الثاني/توفمبر الى ٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ . وحضر المشاورة ١٦١ مشتركا من ٥٢ و ١٠ بلدا من المنظمات الدولية وغيرها (انظر المرفق الأول) .
- ٢ - وقامت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) بتنظيم المشاورة ، واستضافت المشاورة حكومة هونغاري .

ظلفية المشاورة الأولى

- ٢ - ناقش مجلس التنمية الصناعية ، في دورته التاسعة عشرة ، المعقودة في أيار/مايو ١٩٨٥ ، أنشطة نظام المشاورات ، وقرر عقد المشاورة الأولى حول صناعة الفلزات غير الحديدية أثناء فترة السنتين ١٩٨٦ - ١٩٨٧ . (١)
 - ٤ - وعقد فريق للخبراء اجتمعا في فيينا ، النمسا ، في الفترة من ١٨ الى ٢١ آذار/مارس ١٩٨٥ ، لتحديد الفلزات غير الحديدية التي سيطر فيها والمجسالات ذات الأولوية التي ستوضع في الاعتبار من أجل صناعة الفولاذ التي يمكن منافستها فسي المشاورة . وشملت المجالات التي حددت ، استراتيجيات التنمية ، والبدائل التكنولوجية ، والأشكال الجديدة للاستثمار والتمويل .
 - ٥ - وعقد اجتماع اقليمي لفريق الخبراء المعني بالبدائل الاستراتيجية للفلزات غير الحديدية في أمريكا اللاتينية ، في كراكاس ، فنزويلا ، في الفترة من ٢٢ الى ٢٦ شباط/فبراير ١٩٨٧ . ونظم هذا الاجتماع بالتعاون وبتنسيق مع النظام الاقتصادي لأمريكا اللاتينية من أجل ما يلي :
 - (١) مناقشة حالة صناعة الفلزات غير الحديدية في المنطقة وإمكانية توسيعها عن طريق زيادة التنمية المتكاملة لدى مختلف المنتجين بالمنطقة ؛
 - (ب) تحديد العوائق المشتركة والحامات التي تعترض سبيل تنمية هذه المنطقة في المشاورات ؛
 - (ج) دراسة واقترح سل ووسائل للتهوض بالتعاون الاقليمي والاجسراءات اللازمة للتغلب على العوائق المتبقية ؛
 - (د) اختيار بعض القضايا من أجل التمعن في مناقشتها في اجتماع تحفيرو عالمي ، ولاحتمال عرضها في المشاورة الأولى حول صناعة الفلزات غير الحديدية .
-
- (١) تقرير مجلس التنمية الصناعية عن أعمال دورته التاسعة عشرة (اليونيدو) الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الأربعون ، الملحق رقم ١٦ (A/40/16) . الفقرة ٨٩ .

1 - وعقد الاجتماع التحفيري العالمي المتعلق بصناعة الفلزات غير الحديدية في لشونة ، البرتغال ، في الفترة من ٢٢ الى ٢٥ حزيران/يونيه ١٩٨٧ ، لتحديد الأولويات المتعلقة بالمسائل المحتمل عرضها على المشاورة الأولى حول صناعة الفلزات غير الحديدية . وقد غطت المواضيع الأساسية ، جوانب مختلفة لاستراتيجيات السياسات اللازمة لتنمية الفلزات غير الحديدية بما في ذلك البدائل التكنولوجية للاستهلاك ، والأعكال الجديدة لاستثمار وتمويل هذه الصناعة . وقد أوصى الاجتماع التحفيري العالمي ، بعد أن لاحظ درجة تعقيد وتنوع جميع هذه المجالات ، بتقديم المسائلتين السالفتين إلى المشاورة الأولى حول صناعة الفلزات غير الحديدية للنظر فيها :

(١) استراتيجيات التنمية وآثارها المالية في صناعة الفلزات غير الحديدية ؛
(ب) البدائل التكنولوجية في صناعة الفلزات غير الحديدية .

٧ - وقامت أمانة منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) بإعداد بعض الدراسات والتقارير عن إعادة هيكيل صناعة الفلزات غير الحديدية ومنظوراتها ، مع التركيز بصورة خاصة على البدائل التكنولوجية والآثار المالية المترتبة عليها . وقد تناولت دراسة منفصلة (أنظر المرفق الثاني) ، المشاكل البيئية الساجمة عن الطورت الذي تسببه صناعة الفلزات غير الحديدية .

الاستنتاجات والتوصيات التي اتفق عليها

امتيازات هامة

- ٨ - من الأهمية ، فيما يبدو ، التركيز على الظاهرة الرئيسية التي تحدد تنمية صناعة التعدين والصناعة الميتالورجية والتي يؤدي افعالها إلى مواجهة صعوبات خطيرة.
- ٩ - ويتفح من دراسة أجريت للمشاريع المنفذة خلال العقد الماضي في بعض مناطق العالم ، أن معيار الملاحية لم يتم مراعاته بصورة كافية .
- ١٠ - وفي إطار الوضع الحالي للاقتصاد في العالم ، الذي تودده في جملة أمور ، تقلبات متكررة الحدوث في أسعار المواد الأولية ، يبدو من الضروري ضمان الظروف التقنية والاقتصادية والموسمية التي من شأنها أن تكفل الوصول إلى التمويل والتنمية المتسارعة للمشاريع صناعية التعدين والمعالجة .
- ١١ - وسواء كان السياق وطنيا أو اقليميا أو دوليا ، فمن المرغوب فيه أن تدمج المشاريع في استراتيجيات إنمائية متعددة القطاعات . وفي هذا الإطار ، وسع مراعاة تنوع الفلزات غير الحديدية والطبيعة المتغايرة الخواص لصناعات تجهيز هذه المعادن ، فينبغي اتخاذ القرارات على أساس تحليل المشاريع كل على حدة .

التورميات

المسألة ١ - استراتيجيات التنمية وأثارها المالية في صناعة الفلزات غير الحديدية

١٢ - في اطار المسألة ١ ، قامت المشاورة بتوجيه التورميات التالية :

الى الحكومات

(أ) يتعين على حكومات البلدان النامية ، كلما كان ذلك مناسباً ، أن تعطي الأولوية الى اقامة ملائمة وبنية بين عمليات التعدين والمعالجة الميتالورجية ، وكذلك مع قطاعات الاقتصاد الأخرى ، عندما يؤدي ذلك الى التقليل من حساسية الاقتصاد للعوامل الخارجية . وبغية تحقيق هذا الهدف ، ينبغي مياغة خطة انمائية متوسطة وطويلة الأجل ، لمختلف مراحل معالجة الفلزات غير الحديدية . وفضلاً عن ذلك ، يقترح تبادل المعلومات الأساسية عن خطط وطنية لتنمية القطاع ، ومناقشتها على معيد اقليمي بغية النهوض بالتعاون الاقليمي ؛

(ب) والحكومات مدعوة ، عند بذلها للجهود من اجل تنمية قطاع الفلزات غير الحديدية ، الى أن تولي المراعاة الواجبة لتنوع القطاع وكذلك للحاجة الى انشاء مناج موات للاستثمار ؛

(ج) ويتعين على الحكومات ، بالتعاون مع جهات المتاعمة ، والمؤسسات الدولية والتنظيمات المهنية ، تعزيز سياسات التدريب . وينبغي تحديد احتياجات التدريب بصورة دقيقة ، وتنفيذ برامج ملائمة لضمان التدريب المستمر والشامل . وسترتب على ذلك ، اكتساب المهارات المطلوبة في جميع المستويات المناسية . وينبغي ايلاء اهتمام خاص الى تحسين فرص العمالة ، وظروف العمل ، وكذلك اتقان التغيير التكنولوجي في داخل القطاع . وسيكون تنفيذ وتطبيق معايير ملائمة للسلامة والصحة على المعيد المهني ، بمثابة عامل هام لتحقيق هذه الاهداف ؛

(د) وينبغي أن تتخذ حكومات البلدان النامية خطوات في سبيل مياغة وتعزيز سياسات على النحو الملائم ، في مجالات بحوثها الأساسية والتطبيقية بغية اتقان العمليات التكنولوجية الرئيسية ذات الصلة بالقطاع . ويمكن تعزيز هذه المهمة بمواصلة التعاون بين البلدان النامية والبلدان المتقدمة النمو ، وكذلك عن طريق التعاون بين البلدان النامية التي لديها الكفاءة بالعمل في هذا المجال ، وأقل البلدان نمواً ؛

(هـ) وفي اطار تنمية صناعة الفلزات غير الحديدية ، ينبغي أن تيسر الحكومات . بודה لضمان الاستخدام الملائم للموارد الطبيعية وحماية البيئتين المتبادلة والعملية في اطار اتفاقات دولية و/أو في اطار التشريع الوطني ؛

- (و) ويتخفى أن تقوم حكومات البلدان النامية ، في إطار مواصلة ملائمتها التجارية مع البلدان المتقدمة النمو ، بتعزيز التبادل التجاري فيما بينها فيما يتعلق بمنتجات الفلزات غير الحديدية وكذلك فيما يتعلق بالمنتجات التي يتطلبها القطاع ؛
- (ز) وفي إطار جولة أوروغواي الحالية للمفاوضات التجارية المتعددة الأطراف ، يتعين على الأطراف في الاتفاق العام للتعريفات الجمركية والتجارة (الغات) مع مراعاة نص الحكم المتعلق بالمعاملة الخاصة والتفضيلية الممنوحة للبلدان النامية بموجب هذا الاتفاق ، أن تهدف إلى تحقيق التحفيز الكامل لتجارة العالم فيما يتعلق بقطاع الفلزات غير الحديدية ، بغية السماح للبلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية ، بلوغ الاستغلال الفعال لقدرات الإنتاج الحالية في هذا القطاع ؛
- (ح) وفي إطار المشاكل التي تواجه قطاع الفلزات غير الحديدية ومشاكل الديون الضخمة التي تواجه البلدان النامية ، ينبغي استحداث أساليب ملائمة للتمويل بغية تشجيع مشاريع يمكن تنفيذها . ويمكن بلوغ هذا الهدف عن طريق :
- '١' زيادة توفير رأس المال اللازم داخليا ؛
- '٢' الحصول على شروط أفضل للمؤسسات المالية القائمة ؛
- '٣' إقامة آليات للتمويل اقليمية وأقاليمية في إطار التعاون الاقتصادي فيما بين البلدان النامية ؛
- '٤' استكشاف امكانيات لسل جديدة للتعاون مع بلدان الاقتصاد المخطط مركزيا وكذلك مع البلدان المتقدمة النمو ذات الاقتصاد السوقى ؛
- '٥' اثراء مؤسسات مالية في اعداد دراسات جدوى ؛
- (ط) ومن شأن القدرة على توليد اموال داخلية في البلدان النامية لتعزيز تنمية صناعة الفلزات غير الحديدية ، التي هي صناعة ذات رأسمال كثيف ، أن تتميز بمرورة كبيرة اذا كان بالامكان ايجاد حل ، في المستقبل القريب ، لمشكلة الديون الخارجية . ولذلك تبرز أهمية الأنشطة التي تطلق بها المؤسسات المالية الدولية ، والبلدان المدينة والدائنة ، باستخدام القرارات التي اتخذها مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الاونكتاد) ، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (البربيدون) ومنظمات دولية أخرى معنية بايجاد حل لمشكلة الديون في البلدان النامية .

الى المنشآت الخاصة والخامة

- (ق) ينبغي المحافظة على مناعات التعدين القائمة ، كلما كان ذلك ملائما ، وعلى المناعات الميثالورجية ذات العمليات السليمة اقتصاديا التي عانت ، على الرغم من ذلك ، من هبوط الأسعار ومن تقى في صيانة هيكلها الأساسي ، وميانتها للمحافظة على امكنية اعادة تنميتها أو اعادة هيكلتها ؛

(ك) وفي ميدان استكشاف المعادن ، ينبغي أن تستند أولويات الصناعة ، الى معيار العدوى الاقتصادية ، وفي هذا الاطار ، ينبغي ايلاء الاهتمام أيضا الى ركازات مغفرة من شأنها أن تتيح فرما لتنمية المناطق الريفية ؛

(ل) ينبغي تشجيع الصناعة ، عن طريق استخدام عمليات الانتفاع من المنتجات الثانوية واعادة استخدامها للافلافة الفاقد ، مما يؤدي الى زيادة المستويات الحالية للربحية ؛

(م) يجب على الصناعات في البلدان النامية التي تسعى الى انتاج منتجات شبه متنوعة ومنتجات كاملة التجميع للفلزات غير الحديدية في مصانع سليمة اقتصاديا ، في مرحلتها الأولى من التنمية ، أن تستند أساسا الى الاحتياجات المحلية والاقليمية ؛

(ن) ينبغي تشجيع الحوار بين القائمين بتشغيل المشروع في جميع الخطوات المتعلقة بانتاج وتوزيع الفلزات غير الحديدية ، بغية استحداث نقاط قوية مشتركة واجاد أوجه تكامل للومول بالدورة الى مستوى الأداء الأمثل ؛

(س) ينبغي أن تولي الصناعات في البلدان النامية ، المراعاة الواجبة للظروف والاحتياجات المحلية لدى مياقتها لبرامج التدريب لجميع المستويات ؛

(ع) ينبغي تشجيع الصناعات في البلدان النامية على اقامة علاقات مع مراكز البحوث والجامعات الوطنية والاقليمية والدولية ، بغية زيادة مستوى استاجتها ولايجاد مجالات جديدة للانتفاع بمسجاتها ؛

(ف) ينبغي بذل جميع الجهود الممكنة لتوسيع نطاق الأوراق القائمة لتحديد أسواق جديدة وميادين جديدة لتطبيق الفلزات غير الحديدية بغية تشجيع زيادة استخدامها وانشاء آليات تعاون فعالة ، لهذا الغرض ، فيما بين المنشآت ؛

(هـ) ينبغي أن تتخذ الصناعات مبادرات لحماية البيئة السادية وظروف العمل في اطار تشريعات واتفاقيات ووظيفة و/أو دولية .

الى المنظمات الدولية

(ق) ينبغي أن تؤدي منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) دور المنسق في تقسيم واستخدام الدراسات الموجودة عن تكامل انتاج الفلزات غير الحديدية في مختلف مناطق البلدان النامية ، واجراء حصر لها ، واذا اقتضى الأمر ، اقتراح اعداد دراسات اضافية . وسيكون من الضروري بوجه خاص ، أن تتوفر تحليلات ودراسات لتحديد السلع الرأسمالية التي يمكن انتاجها لصناعة الفلزات غير الحديدية ؛

(ر) ويستعين على اليونيدو ، ببناء على طلب البلدان المعنية ، أن تقدم اليها المساعدة فيما يتعلق بتحديد مستثمرين محتملين وبالتالي أن تشجع وتتمطلع بدراسات جدوى لاعادة تاهيل المرافق القائمة ، وكذلك لانشاء مرافق جديدة في قطاع الفلزات غير الحديدية ؛

(ث) ويتعين على الوينيدو ، بالتعاون مع المنظمات الوثيقة الصلة بالموضوع ، أن تعزز برامج التدريب في مختلف المستويات ، الموجبة أساسا نحو المطلعين الحدود بالقطاع ؛

(ج) ويتعين على منظمة العمل الدولية (الأيلو) وبرامج الأمم المتحدة للبيئة (الوينيبا) ومنظمة التنمية الصناعية (الوينيدو) ، أن تقوم بإعداد دراسات وبرامج نموذجية لحماية البيئة المادية وظروف العمل فيما يتعلق بمسألة الفلزات غير الحديدية ؛

المسألة ٢ - بدائل تكنولوجية في صناعة الفلزات غير الحديدية

١٢ - وفي إطار المسألة ٢ ، قامت المتاوررة بتوجيه التوصيات التالية :

الى الحكومات

(أ) ان حكومات البلدان النامية مدعوة الى أن تدعم انتعاش سياسات تكنولوجية ملائمة ، وذلك في جملة أمور ، عن طريق تنمية صناعة الفلزات غير الحديدية الموجبة نحو الداخل ، بغية النهوض بإنتاج وحدات صغيرة الحجم لمنع منتجات شبه ممتزجة ومنتجات تامة للفلزات غير الحديدية للسواق المحلية و/أو دون الإقليمية ؛

(ب) ينبغي تعزيز إعادة استغلال الفلزات غير الحديدية بسبب طبيعة هذا النعاط الذي يتسم بطابع الاستعمار المنخفض للوحدة . ويعد جمع الخردة من العوامل الهامة لنجاح العملية . وحكومات البلدان النامية مدعوة الى تقديم المساعدة لتيسر اليها جمع الخردة .

الى المنشآت العامة والخاصة

(ج) ينبغي أن يتم اختيار العمليات التكنولوجية لمشروع محدد ، على أساس النتائج الحقيقية للبحوث الاستقصائية التي اضطلعت بها مراكز البحث والتنمية في البلدان النامية بالتعاون مع نظيراتها من المراكز في البلدان المتقدمة النمو ، على النحو الواجب . وينبغي أن يسمح بالمرونة الكافية أثناء كنف العمليات المتتالية مع تقليل الأخطار المحتملة ، وينبغي إقامة آلية لحوار مستمر بين مختلف الفئات من مكثف العمليات المتتالية ابتداءً من لحظة بدء المشروع ؛

(د) وينبغي الاطلاع بتقييمات منظمة لحدوى المشروع أثناء تنفيذها ، والاستفادة من توفر الأدوات التي تعمل بالحاسبات الالكترونية لدراسات الحدوى ، كموذج الوينيدو المعد إلكترونيا لتحليل الحدوى والابلاغ ؛

(هـ) ويسعى صياغة الاحتياحات الملائمة في مجالات التدريب والمعلومات التقنية، لجميع مشاريع صناعة التعدين والصناعة المبتالورجية ، اثناء من تصور شكلها ؛

(و) وبالتسمة لجميع المشاريع الصناعية ، يسعى توفير الاموان اللازمـة لمتابعتها بما في ذلك توفير معلومات تفعيلية عن حداول الصناعة والتعليمات ، ويسعى ممان التمويل على نطق اثناء اثناء العمل الاقتصادي للمعدات في كل ظروف ططععة ، ويسعى تدريب العاملين للقيام باعمال الصناعة .

الى منظمات دولية

(ز) ان المنظمات الدولية ، كمنظمة التسمية الصناعية (اليونيدو) ، مطالبة بان تنظم ، الى اتمن حد استطاع ، برامج تدريبية للبلدان النامية في بيئـة تشبه السبنة التي سعمل في اطارها المتدرجون في بلدانهم . ويسعى زيادة التاكيد على تدريب المتدرجين بغية سد الشغرة الغائمة بين برامج التدريب ذات المستوى العاليي ودرات المستوى المتوسط ، ولتيسر تحقيق هذه الاهداف ، فان المنظمات الدرالية مدعوة الى ان تدعم انشاء معاهد للتدريب المتالوري في البلدان النامية ، على المعهدين الاقليمي و/أو دون الاقليمي ؛

(ح) ولتخفيض التكاليف الرأسمالية للمشاريع ، فان المنظمات الدولية ، بما في ذلك اليونيدو ، مدعوة الى ان تقدم المشورة الى البلدان النامية ، بشاء على طلبها ، فيما يتعلق باقتناء معدات حديثة مستعمله . ويمكن ان تتضمن مثل هذه المشورة ، اعداد مبادئ توجيهية وقوائم مراجعة لعناصر ينبغي ان تتدرج في عقود الشراء ، وكذلك معلومات عن البائعين المحتملين ؛

(ط) وفي فوه الأثر المتعلق لمشاريع العقرات غير الحديدية ، فان المؤسسات الصناعية الاقليمية والدولية والمتعددة الأطراف ، مدعوة الى ان تدعم استمرار تنمية قطاعات صناعة التعدين والصناعة المبتالورجية ، عن طريق وضع احكام منقولة لتمويل تنمية الهيكل الأساسي المرتبط بهذه المشاريع ؛

(ي) واليونيدو مطالبة بان تدعم انشاء مراكز المعلومات التقنية بغية تيسر اعداد دراسات جدوى لتشجيع انتاج واستخدام فلزات غير حديدية مختلفة في البلدان النامية ؛

(ك) واليونيدو مدعوة الى ان تنظم أنشطة متابعة تهدف الى تنفيذ توميمات المشاورة .

أولا - تنظيم المشاورة

افتتاح المشاورة

كلمة بالنيابة عن وزير صناعة هنغاريا

١٤ - قام نائب وزير الصناعة في هنغاريا ، لدى افتتاحه الاجتماع بالنيابة عن وزير الصناعة ، بوصف وضع الفلزات غير الحديدية والآفاق المرتقبة لها ، في اقتصاد هنغاريا . وذكر أن التنمية الهامة التي حصلت في صناعة الألومنيوم الهنغارية ، أثناء الـ ٥٠ سنة الماضية ، أثبتتها بوضوح حقيقة أن هنغاريا تنتج ٢ في المائة من إجمالي الناتج العالمي من الألومنيوم ، على الرغم من أن الهنغاريين لا يشكلون إلا ٥.٥٪ في المائة من سكان العالم ، وأن إنتاج الألومنيوم للفرد الواحد يبلغ قرابة خمسة أضعاف نظيره من المعدل العالمي . ولاحظ أن الحاجة الأساسية لإعادة هيكلة الصناعة الهنغارية تمثلت في تحويل التوارن من الصناعة الاستخراجية الى الصناعة التحويلية بغية تحقيق الامكانيات المحلية ومواكبة الاتجاهات الدولية .

١٥ - وكانت أهداف البحث والتطوير ترمي الى تكوين منتجات جديدة عن طريق تكنولوجيات تستهلك طاقة أقل وتنتج نفايات أقل . وتم السعي الى انتاج مواد هيكلية جديدة - السائك ، والسائك الدقيقة والخزف . وتمثل غرض آخر ، في تعزيز معالجة البوكسيت وخامات الفلزات غير الحديدية بغية زيادة القيمة المضافة ، وبالتالي التعويض عن أثر تدهور أسعار المنتجات المعدنية والميتالورجية في الأسواق العالمية .

١٦ - وذكر نائب الوزير أن هنغاريا تصدر بصورة رئيسية ، المعدات والمنتجات نصف المصنعة المتعلقة بتطوير الهياكل الأساسية ، وهي في مكانة تسمح لها بتقديم المنتجات والخدمات التي تحتاجها البلدان النامية لتنفيذ برامجها الاقتصادية . وباستطاعة هنغاريا أداء دورها في ميدان صناعة الفلزات غير الحديدية وذلك بالتصنيع المشترك لمنتجات جديدة ، وعن طريق مشاريع مشتركة ونقل التكنولوجيا .

كلمة ألقىت بالنيابة عن المدير العام لشركة الألومنيوم الهنغارية

١٧ - بالنيابة عن المدير العام لشركة الألومنيوم الهنغارية ، سرد نائب المدير العام ، أنشطة الشركة في قطاع الألومنيوم ، وقال ان نصف ما تنتجه الشركة يصدر الى الخارج وأن الشركة قامت بتلبية ٩٥ في المائة من الطلب المحلي على منتجات الألومنيوم . ووفقا للدراسات ، فإن الاحتياطات المحلية من البوكسيت كافية لتزويد قاعدة وطيصة لإنتاج الألومنيوم على نحو سليم اقتصاديا للسنوات الأربعين القادمة .

١٨ - وتمثل الهدف الرئيسي للشركة في صيانة وتقوية ميزتها التنافسية في الأسواق العالمية وتلبية الاحتياجات المحلية . وتتضمن بعض التدابير التي اتخذت بالفعل ، توسيع نطاق مناجم البوكسيت القائمة ، وافتتاح مناجم جديدة ، وإعادة انشاء المصاهر لتحسين الانتاجية وظروف العمل ، ولزيادة نوعية وكمية وحجم منتجات الألومنيوم المجهزة .

كلمة القيت بالنيابة عن المدير العام لليونيبدو

١٩ - قال نائب المدير العام ، بإدارة الترويج الصناعي والمشاورات والتكنولوجيا في اليونيبدو ، في كلمة ألقاها بالنيابة عن المدير العام لليونيبدو ، إن إنتاج الفلترات غير الحديدية ، في بلدان نامية عديدة ، هو أمر ضروري للاداء ، الطبيعي للاقتصاد بوجه عام ، وذلك لأن تحديد الخامات أو المعادن هو مصدر رئيسي للمحمول على النقص الأجنبي . ومع ذلك ، فقد وقع المنتجون ضحية الموقوفات الهيكلية الرئيسية في قطاع صناعة الفلترات غير الحديدية ، مما أدى إلى اتجاه هابط في الاستهلاك والأسعار . ولاحظ ، رغم ذلك ، أن بإمكان البلدان النامية ، عن طريق تحسين النوعية وإيلاء اهتمام أكبر للمراحل النهائية لعملية التمنيع ، أن تستهدف الوصول بالقيمة المضافة للإنتاج التي أقمى مستوياتها ، في هذا القطاع . وأشار إلى ضرورة تحديد بدائل لاستراتيجيات تنمية صناعات الفلترات غير الحديدية ، بغية بلوغ هذا الهدف . وسيطلب ذلك استحداث تكنولوجيات تنمى مع موارد البلدان النامية وتلائم ظروفها الاقتصادية الاجتماعية . واذتم حديثه فإثلا أن تنمية صناعة الفلترات غير الحديدية في البلدان النامية في المستقبل ، لا يمكن أن تتحقق بدون التعاون الدولي . وفي حالة انعدام هذا التعاون ، فإن البلدان النامية ستواجه ، في المدى المتوسط ، انخفاضاً في استغلال الطاقات الانتاجية ، وقد تجد نفسها غير قادرة على استحداث نظام الإنتاج باسم بقدر أكبر من التسابق عن طريق صناعة المنتجات نصف الممنعة والمنتجات تامة التمنيع . وقد عقدت المشاورة الأولى حول صناعة الفلترات غير الحديدية ، وفقاً لهذه الخلفية .

كلمة مدير شعبة نظام المشاورات ، لليونيبدو

٢٠ - أشار مدير شعبة نظام المشاورات في اليونيبدو ، إلى أن أحد أهداف اجتماعات المشاورة ، يتمثل في تعزيز تمنيع البلدان النامية وذلك بحيث قطاعات أو مرفهات محددة تشترك فيها جميع القطاعات الصناعية ، بهدف تحديد الموقوفات ورفع توميمات بشأن السياسات الرامية إلى إزالة تلك الموقوفات . كما أشار إلى أن نظام المشاورات فريد في تنوعه من حيث أنه يتيح لممثلي الحكومات والمصنعات والتعاونيات وتغابيات العمال الفرمة لتحديد المشاكل التي تعوق مسيرة المصنعات والافتراح حلول لها . كما أن نظام المشاورات يعتبر بمثابة معقل للبلدان النامية يمكنها في ظلها توفير احتياجاتها من المساعدة والتعاون التقني والبدا في مناقشات غير رسمية مع البلدان النامية الأخرى ، ومع البلدان المتقدمة النمو ، ووكالات المساعدة ومع ممثلين عن الصناعة .

٢١ - وفيما يتعلق بصناعة الفلترات غير الحديدية ، أشار إلى أن بلدان نامية عديدة تعد أنفها أنها تواجه الحاجة إما إلى زيادة صادراتها لإدراك النقص الأجنبي أو ادخال تحويلات هيكلية وبعيدة الأثر في مصاعبها المبتالورجية لتحسين حالة كانت في تدهور مستمر . وكانت بلدان نامية عديدة تكتشف مزايها نمط التنمية الموجه نحو الداخل لتعزيز روابط صناعة الفلترات غير الحديدية بالقطاعات الأخرى للتكنولوجيا ، ولا سيما السلع الانتاجية ، والتشييد ، والنقل والطاقة . ومع ذلك ، فإن قيود الأسواق المحلية ، أوجدت عقبات خطيرة ، يمكن تخفيف حدتها عن طريق اتساع نهج اقليمية .

٢٢ - ربما يتعلق بالحدائل التكنولوجية ، اكد مدير شعبة نظام مشاورات ، على ضرورة تطبيق معايير ملائمة لتحديد الجوانب الرئيسية ، كحجم المنتج ، مع مراعاة استراتيجيئة التنمية والوقائع الاجتماعية الاقتصادية ، واقتتم حديثه بان اعرب عن امله في أن يسهم اجتماع المشاورة في صناعة استراتيجيات لتنمية صناعة الفلر ان غير الحديدية ، وكذلك تحديد معايير اختيار التكنولوجيات ومخططات مستكرة وملائمة للتمويل.

انتخاب أعضاء المكتب

٢٣ - استخب أعضاء المكتب التالية أسماؤهم :

الرئيس : السيد جيورجي دوبروس (هنغاريا) ، المدير العام السابق لشركة الألوومنيوم الهنغارية ، والمستشار السابق لنائب المدير التنفيذي لليونيدو

المقرر : السيد هي بوكوان ، نائب رئيس رابطة الفلرات غير المعدنية للمين، يكن نواب الرئيس : السيد الميرتو كاسال (شيلي) ، مستشار الوزير وفي وزارة التعدين ، سنتياغو

السيد جاك . أي دي كويس (بلجيكا) ، أستاذ جامعي ، الجامعة الكاثوليكية في لوفان ، ١٩٦٠ سترينبيك

السيد موس سافنو (غينيا) ، مدير شعبة الصناعات بسوزارة الصناعة ، كوناكري

السيد الكسندر اس . ياروسلافيتسين (اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية) ، رئيس ادارة العلاقات الخارجية بوزارة صناعة الفلرات غير الحديدية ، موسكو

كلمة رئيس المشاورة

٢٤ - شكر الرئيس المشاركين على انتخابه . وقال ، في معرض بيانه ، ان من المحتمل ان يزداد الطلب على الفلرات غير الحديدية باستحداث مجالات جديدة لاستخدام الفلرات غير الحديدية وزيادة تركيز نشاط الخدمات الاستشارية وتكيفها مع الظروف المحلية . ويتفق أن من الواجب اقامة أشكال مختلفة من التعاون بين البلدان والتركزت لتوزيع المهام ، والتكاليف والأيرادات المحتملة المتعلقة بذلك . وقال ان البلدان السامية بحاجة الى الوصول الى النطاق الأمثل للمعاملات فيما يتعلق بعملية أو تكنولوجيا محددة، وفقا لمطالباتها وامكانياتها الوطنية ، وأنه ينبغي في هذا الصدد بالذات ، ايسلاء الاهتمام الخاص الى المنتجات نصف المصنوعة .

اقرار جدول الاعمال

- ٢٥ - اقرب المشاورة جدول الاعمال التالي :
- ١ - افصاح المشاورة
 - ٢ - انتخاب الرئيس ونواب الرئيس والمقرر
 - ٣ - اقرار جدول الاعمال وتنظيم الاعمال
 - ٤ - عرض المسائل من جانب الامانة
 - ٥ - مناقشة المسائل

المسألة الأولى : استراتيجيات التنمية وآثارها المالية في صناعة
الفلزات غير الحديدية

- المسألة الثانية : الجداول التكنولوجية في صناعة الفلزات غير الحديدية
- ١ - الاستنتاجات والتوصيات
 - ٧ - اعتماد تقرير الاجتماع

انشاء الافرقة العاملة

٢١ - انشأت المشاورة فريقين عاملين لمناقشة المسائل وتقديم استنتاجات وتوصيات لكي ينظر فيها في الخطة العامة الخماسية . وقد رأس الفريق العامل المعني بالمسألة ١ استوفيو ديلغادو رودريغيس (كوبا) ، ورأس الفريق العامل المعني بالمسألة ٢ جيليسر ترولي (فرنسا) .

اعتماد التقرير

- ٢٧ - اعتمد تقرير المشاورة الأولى حول صناعة الفلزات غير الحديدية بتوافق الآراء ، في الخطة العامة للاختصاصية المعقودة في ٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ .

الوثائق

- ٢٨ - ترد في المرفق الثاني ، قائمة بالوثائق الصادرة قبل انعقاد المشاورة .

ثانيا - تقرير الحطامات العامة

تقديم المسائلتين

المسألة ١ - استراتيجيات تنمية صناعة الفلزات

غير الحديدية وآثارها المالية

٢٩ - قدم ممثل عن أمانة الـيونيدو عرضا للمسألة ١ . وأشار الى أن تعتبرات هيكلية هامة حصلت ، خلال الخمسة أعوام الماضية ، في أنماط الاستهلاك والملكية والرقابة . وقال ان التقدم في المستقبل سيعتمد على تحليل كل المعنيين لتجربة العشرة أعوام الماضية حتى تكون الأساس لاستراتيجيات جديدة للتنمية .

٣٠ - وفيما يتعلق بالاستهلاك ، أشار الى أن الطلب قد شهد ركودا يعود أساسا الى الكساد الاقتصادى الشامل والى انخفاض كثافة استعمال الفلزات التقليدية . ان تملك قطاعات الخدمات ، التي تتمتع بمعدلات نمو عالية ، محتوى ضئيلا من المسواد . وهناك انتقال نحو المواد غير الفلزية في الفروع الاقتصادية التي تحوى على نسب أعلى من المواد .

٣١ - وقصد معالجة المشاكل في هذه الحالة الجديدة ، زادت حكومات البلدان النامية في مساهمتها المباشرة أو غير المباشرة في قطاعاتها المعدنية والميتالورجية .

٣٢ - وأشار الى أن انتاج المعادن تحت اثراف الدولة قد ارتفع في الفترة بين ١٩٧٥ و ١٩٨٤ من ١٥ الى ١٨ في المائة من القيمة الاجمالية لانتاج كل المصنّعين غير الورقودية في البلدان ذات الاقتصاد الموقى . وستكون شركات التعدين الباقية المنتمية الى القطاع الخاص اقوى من الشركات الموجودة حاليا من الناحية الاقتصادية والتكنولوجية ومن ناحية مواردها من المعلومات . ومع ذلك يعتبر تقدم عملية اعادة تشكيل هيكل القطاع الخاص مريعا : اذ زادت الشركات عبر الوطنية الكبرى المختصة بالعديد ، بين ١٩٧٥ و ١٩٨٤ أسهمها في قيمة انتاج كل المعادن غير الورقودية فسي البلدان ذات الاقتصاد الموقى ، وذلك من ٢٥ الى ٣٢ في المائة .

٣٣ - وفي حديثه عن الاستراتيجية ، قال الممثل ان معظم البلدان النامية مارست استراتيجية للتنمية تقوم على النهوض بالتصدير و/أو استبدال الواردات فقط . غير أن هناك بلدان قليلة طورت صناعاتها المعدنية والميتالورجية في اطار الحافات الأساسية للسكان واقامة علاقة أكثر توازنا بين قطاعي الصناعة والزراعة . ويتمثل الهدف الرئيسى من تلك الاستراتيجيات الجديدة المتعلقة بالتنمية في توجيه صناعة الفلزات غير الحديدية نحو انتاج الآلات والمعدات اللازمة للنهوض بقطاعات الزراعة والنقل والطاقة والبناء . غير أن الاستراتيجيات التي يختارها كل بلد من البلدان ستقوم على ظروفه الاقتصادية والاجتماعية وعلى امكانيات التعاون الاقليمي ودون الاقليمي .

٢٤ - وفيما يتعلق بالتمويل ، تحتاج البلدان النامية الى استكشاف مصادر مالية جديدة وادراج اموال أكثر داخليا . وستواصل الهيئات الدولية الاطلاع بدور هام ، خاصة باعتبارها عوامل حفارة للحمول على قروض أكبر ولإقامة خطط تمويلية مشتركة . ويمكن للتمويل الآتي من البلدان ذات الاقتصاد المخطط مركزيا أن يزداد أهمية . كما ستواصل السياسات المالية وجو الاستثمار العام التمتع بأهمية قصوى .

المقالة ٢ - البدائل التكنولوجية في صناعة الفلزات غير الحديدية

٢٥ - قدم ممثل عن أمانة اليونسكو عرضا للمقالة ٢ . وقال ان المشاريع الصغيرة الحجم المتعلقة بالفلزات غير الحديدية تملك في الظروف المناسبة عدة مزايا ، من بينها مهلة 'التفيد' القصيرة للإنتاج ، والتحويل السريع للموارد المعدنية الى فوائد مالية ؛ وتوفير فرص أكبر للاستكشاف الساجح ، واستغلال رأس المال المعطى ومراقبته العملية محليا .

٢٦ - وأشار الممثل الى عدة محالات قد تحتاج البلدان النامية الى التعرف بانتمطها فيها . ويتمثل أحد هذه المجالات في تحديد موقع موارد معدنية لم تكتشف بعد . ويتمثل المجال الآخر في الأقد بتقنيات تعدينية ذات انتاجية عالية ، مثل ادخال "الطريقة التراضية الرأسية" لحفر المهوراة نرولا ، وادخال طرائق مخصصة لاستغلال الركاز تفسن القدر الأكبر من الاستخراج والقدر الأدنى من خفة تركيز المعدن الخام .

٢٧ - وفيما يتعلق بتقنيات توفير الطاقة ، أشار الى الطواحين ذاتية الإدارة أو شبه ذاتية الإدارة والعمليات المبتلورجية المائية وامكانية إعادة تجهيز ماهر الألومنيوم بمجموعة بواتق جديدة .

٢٨ - وفيما يتعلق بالتكنولوجيات للعمليات الأضعف حجما ، لفت الانتباه الى عملية العزل . ويعتبر الأفضا ، بالأوكسجين اعملية أوتوكوسمو) بجيلا حدايا بالنسبة للبلدان النامية إذ يمكن له أن يحد من تكاليف الإنتاج وتعزيز سعة المصنع دون الاضرارا في الاستثمار . كما أشار الى صهر القصدير والنيكل . وقال ان ترقية عمليات الاستفاداة والمهر أساسية لبقا ، صناعة القصدير . كما أن غسل الشاير والاستفصال بالمعديات والاستحلاب بالطرق الالكتروليزية هامة لاستخراج النيكل نظرا للآزمة التي تواجهها تلك الصناعة . وخص الممثل عرضه بمناقشة المتوجحات نفع الممنعة ، مشيرا الى عمليات الساكة المتواصلة واستعمال الحردة لإنتاج النحاس .

ملف المناقشة

٢٩ - وصف عضو في أمانة اليونسكو أنشطة المساعدة التقنية التي تطلق بها اليونسكو في مجال صناعة الفلزات غير الحديدية . وذكر أن فرع المصنعات المبتلورجية نفع

في 1981 حوالي 150 مشروع المساعدة التقنية . وتقوم اليونيدو حاليا بمعالجة 29 مشروعا للمساعدة التقنية في مجال الفلزات غير الحديدية في مناطق مختلفة من العالم . وبعد وصف بعض المشاريع . قال المفوض ان توسيع واقامة مصانع لصببة تصنيع الفلزات غير الحديدية سيحل بالاهمية في البلدان النامية . وتسطيع صناعة المستوحات الصف مصفعة تحقيق اهداف كثيرة في آن واحد ، مثل توفير وظائف اضافية مباشرة او غير مباشرة ، وتخفيض قيمة الواردات ورفع قيمة الصادرات في البلدان التي تصدر المعادن الاساسية . وينبغي لهذه البلدان ان ترمي الى ان تنضج تدريجيا سلطة من المصانع ذات الطاقة الانتاجية الصغيرة ، وان تنتج بشكل اقتصادي المنتوجات غير الحديدية شبه المصنعة والممنعة الاساسية . كما يمكن النظر في اقامة مراكز وطنية واقليمية للبحث والتطوير المبتلورجني ، نظرا لاهمية المراكز التي تعمل في الشركات المبتلورجنية الدولية الهامة .

4- وتوه ممثل عن مؤتمر الامم المتحدة للتجارة والتنمية (الاورنكتاد) يانه جرى الاتفاق في الدورة السابعة للاورنكتاد المعقودة في تورن/يوليه 1987 ، على ضرورة عقد اجتماعات لتعريف العمليات بين المنتج والمستهلك فيما يتعلق بالسلع الفردية التي لا تشملها الاتفاقيات الدولية . وتشمل هذه السلع اليوكيمت والنحاس . وزيادة على ذلك ، ين المعمول ان يشرع صندوق السلع المشترك في عملياته في 1988 . ومن خلال حديثه التالي ، سيمول الصندوق تدابير لدعم السلع ، تتضمن البحث والتطوير ، وتحسين الانتاجية ، والتسويق والتدابير التي ترمي الى مساعدة التنويع الرأسي . واخرى ، عقدت الاورنكتاد حديثا اجتماعا جرى فيه الاتفاق على ضرورة انشاء منتدى دولي حكومي بين المنتج والمستهلك بشأن النحاس . وسيدرس المنتدى ، في جلسة أمور ، جوانب مختلفة من الاقتصاد العالمي المتعلق بالنحاس وكيفية تحسين الاصهءات المتعلقة بالنحاس . كما يتسطيع ايضا ان يلعب دورا في تنمية السوق للشهوف باستهلاك النحاس .

41- وقدم ممثل عن برنامج الامم المتحدة للبيئة تلخيصا لانتظمة هذا البرنامج في مجال صناعة الفلزات غير الحديدية . وقد عقد برنامج الامم المتحدة للبيئة اجتماعات عديدة ونشر مقالات ووثائق استعراض تقني ومبادئ توجيهية عن الجوانب البيئية لانتاج النحاس ، وتعدين خامات الفلزات غير الحديدية ، وصهر الألومنيوم ، وانتاج الألومينا ، وانتاج النيكل وصناعات فلزات غير حديدية مختارة . وايدى الممثل ملاحظة قال فيها ان الادارة العليا ينبغي ان تملك سياسة سليمة فيما يتعلق بحماية البيئة وصحة وعلامه العمال . وينبغي ان تدرج تلك السياسة في أنشطة قوة العمل يكاملها مع تخفيض مناسب للموارد . وقبل تصميم مرافق الممنع ، يجب وضع هدف او معيار للرعاية البيئية وذلك من قبل كل من الحكومة او سلطة رقابية ، مع الادارة العليا للشركة ، حسب خصائص الاعمال المتعلقة بالفلزات غير الحديدية والظروف البيئية المحلية الخاصة بموقع الممنع .

42- واثار ممثل مكتب العمل الدولي الى ان صناعة الفلزات غير الحديدية تقيم جبرا بين المصناعات الاساسية والمصناعات القاعدية على التكنولوجيا الرفيعة التي يجري

تطويرها على نحو سريع . وتترتب على المسائلتين اللتين تدور مناقشتهم في المشاورة آثار من شأنها أن تؤثر بشكل هام على صناعة التعدين . ويعتبر وجود قطاع علم التعدين أمرا أساسيا في وقت تحاول فيه كل فروع صناعة الفلزات غير الحديدية تحسين قدرتها التنافسية . ويعتبر مكتب العمل الدولي في المكان المناسب لمساعدة البلدان النامية على مون وتحسين معايير وظروف العمل في ذلك القطاع .

٤٣ - وأشار ممثل مجموعة الاتفاق العام بشأن التعريفات الجمركية والتجارة (الغات) الى أنه على الرغم من التنازلات التجارية الهامة التي جرى تبادلها في المداولات السابقة ، ما زالت التجارة الدولية تعاني من مجموعة من التحديات التقليدية وغيرها من التحديات المتوهمة للتجارة . فقد منعت تلك التحديات عمليات التكيف الاقتصادي في الصناعات المعدنية ومكائبات المضي في تطوير حجم المنتجات في البلدان التي تملك موارد طبيعية ، والتي يتكون عديد منها من البلدان النامية . وما زالت هناك تعريفات جمركية عالية أو حظيرة وكذلك عدد من التحديات غير الجمركية ، مثل الحمص ، والترخيص التمييزي ، والحظر ، وممارسات التمييز المزدوج ، وبعض حالات التوريد الحكومية والاعتات . وأعرب الممثل عن أمله في ألا تقتصر جهود التفاوض الجارية على المساعدة على اسلاء المشاكل المحدقة بالمنتجين والمصدرين ، بل تقود أيضا الى تبني السياسات والتدابير التي من شأنها أن تقضي الى تعزيز تحرير التجارة واتاحة جو تجاري آمن فيما يتعلق بالفلزات غير الحديدية .

٤٤ - وقال ممثل عن مركز التجارة الدولية (الأونكتاد/الغات) انه ينبغي للبلدان التي تعتمد أساسا على تدوير الفلزات التقليدية ، أن تعير اهتماما الى تطوير الأوراق لسلك الفلزات وذلك لمواجهة المنافسة المتزايدة من جانب المواد الجديدة والمتقدمة . ويبدأ على طلب من عدد من البلدان النامية ، شرع المركز في مشروع بحث وتطوير عن تسويق المنتجات المصنعة من النحاس وعن طرق زيادة الاستهلاك . وسوف المركز ، في إطار المشروع ، المساعدة المتعلقة بالتسويق الى عديد من البلدان المنتجة للنحاس .

٤٥ - وأشار ممثل عن الفريق الدراسي الدولي المعني بالرماض والزنك ، الى أن أوراق الرصاص والزنك تترواح في الدول النامية بشكل أسرع من ترومها في الدول المتقدمة . وقال ان هناك خطوات تقدم سريعة تحمل في تكثير لوجيا مهر المعادن وتكريرها ، ليس هذا فحسب ، بل أيضا في استعمال الفلزات مثل استخدام الرصاص للوقاية من الاتعاع ، ولإطالة عمر الأفلت على الطرق ، أو في أنواع خاصة من بطاريات الرصاص - الحامض . كما أن هناك استعمالات جديدة للزنك ، مثلا في الطرائق الجديدة للمب في القواب ، وفي خطوط الطغنة لمغبرة لإنتاج الألواح المعدنية المغلقة ، وفي أنواع جديدة من مواد الطلي بالزنك للحماية من التآكل ، وفي سبائك جديدة .

٤٦ - روف عدد من المشتركين من البلدان المتقدمة تجربتهم في صناعة الفلزات غير الحديدية ، وعرفوا النتائج التي خلصوا اليها ليستفيد منها المشتركون من البلدان النامية حتى يتسنى أخذ قرارات رشيدة متعلقة بالاستثمار . كما اعترف المشتركون من البلدان المتقدمة بسلامة نظام المشاورات بشكل عام والدعوة الى المشاورة حول صناعة

الفلزات غير الحديدية شكل خاص في وقت تختبر فيه تلك الصناعة إعادة نكيه هيكليه. ووصف بعض المشتركين من البلدان المتقدمه اتفاقات التعاون التي عقدها مع البلدان النامية في قطاع الفلزات غير الحديدية . وأعربوا عن رغبتهم في توسع هذا التعاون لشمول بلدانا أخرى .

٤٧ - وأشار أحد المشتركين الى أن صناعة الفلزات غير الحديدية ، هي صناعة تحتاج الى عدد قليل من العمال : فالمقارنة مع الاستثمارات الكبيرة المطلوبة ، لم ينسأ سوى عدد قليل من الوظائف . وتعتبر البنية الأساسية جوهريه أيضا ، خاصة في مجالات النقل والصيانة والترميم . ومن ناحية ثانية ، يتيح انتاج المنتجات النصف مصنعة للبلدان النامية امكانيات اقامة طاقات انتاجية أصغر حجما تكون موجهة الى الحاجات المحلية والاقليمية ، ورأس المال المتوفر وحجم الاساح المطلوب . ولغت الانتباه الى أهمية التدريب في كل مراحل انتاج وتحضير الفلزات غير الحديدية . ثم عرض مجموعة من التدابير الملموسة للشهوف بصناعة الفلزات غير الحديدية في البلدان النامية لكي تنظر فيها فرق العمل في المشاورة . وقدم مشترك من نفس البلد ورقة فنية تحتوي على قائمة من المعايير لاختيار التكنولوجيا في صناعة الفلزات غير الحديدية .

٤٨ - وأشار مشترك آخر الى أن نصيب البلدان النامية من حصة الاستهلاك الاحمالى للفلزات غير الحديدية قد ارتفع ارتفاعا ملحوظا خلال العشرة أعوام الماضية . ويعني طلب تحسينات نوعية في صناعة الفلزات غير الحديدية والمنافسة المتزايدة من قبل المواد الأخرى ، أنه ينبغي تطوير الدراية والتكنولوجيات الحديثة باعتمادها مسألة ملحة لمرطتي الانتاج والتجهيز للصناعة . وزيادة على ذلك ، تشهد امكانيات جمع الفلزات غير الحديدية اما مع بعضها البعض أو مع مواد أخرى ، ارتفاعا . غير أن الاتجاه في انتاج سلع استهلاكية يسير نحو التصغير والتخفيف . ويرى المشترك أن الربحية يجدر أن تكون معيار الاستثمار في صناعة الفلزات غير الحديدية .

٤٩ - واقترح مشترك آخر أن يكون هناك تبادل للمعلومات عن المشاريع الناجحة حتى يتسنى تطوير مشاريع مماثلة . كما يجب توفير الدراسات عن جدوى المشروع أو عن تكييف العمليات التي يقوم بها مستشارون مستقلون عن الشركات الاستشارية الدولية الكبرى . وينبغي تمكين البلدان النامية من انجاز دراسات تشخيصية عن متطلباتها من الاستثمار أو عن الاجراءات الكفيلة بتحسين أنشطتها الصناعية . وينبغي إعادة توزيع الموارد الانسانية الناقمة الاستغلال ، وتدريبها حتى تتمكن البلدان النامية من الحصول على عدد أكبر من المختصين في التعدين وتحضير المعادن والميتالورجيا . كما ينبغي القيام يوميا باستعراض استراتيجيات صيانة المصنع والمعدات .

ملاحظات ختامية

٥٠ - أعرب عديد من المشتركين عن تقديرهم لحكومة المجر لقيامها بدور المضيف، للمشاورة ، ولأمانة اليونيدو لدعوته الى عقد هذه المشاورة . فقد مكنتهم المشاورة

من الحصول على تغيم أخصم للتعوي التي تعمل في صناعة الفلزات غير الحديدية ، مما سيمكنهم في المستقبل من أخذ قرارات على نطاق أوسع على أساس احديية التي تعملوا عليها . وشكر أحد المشاركين كل الناس على معايرتهم وأثنى على الأمانة لنجاح الاجتماع . وقال ان المشاركين تمكنوا من الاتفاق على مقترحات عديدة بالرغم من أنهم لم يكونوا يعرفون بعضهم من قبل . وقال مشترك آخر انه يرغب في مشاهدة نشاط ملموس بين عقد المشاورة الأولى والتي تلبيها .

٥١ - وفي ختام الدورة ، قدمت أيضا تفرحات القاهها رؤساء أفرقة العمل ، ومدير شعبة نظام المشاورات السابعة لليونيدو ، ورئيس المشاورة الأولى حول صناعة الفلزات غير الحديدية . وأكدت التفرحات على ملائمة وجدوى هذه الاجتماعات الاستشارية . وفي هذا السياق ، لغت انصباة المشاركين الى أن عملية المشاورات ، كما تمولها اليونيدو ، هي تطور مستمر وطويل الأجل ، ومن هنا تبرز أهمية الاستنتاجات والتوصيات المفق علىها ، التي تقدم الحافز الضروري لأنشطة المتابعة . وليس هذا الاجتماع سوى حطة في السلسلة الطويلة للتنمية الصناعية في قطاع صناعة الفلزات غير الحديدية من أجل تحقيق النطاقات الاقتصادية للبلدان النامية . لذلك كانت موضع الرضا بصفة خاصة ، روح التعاون والمدافاة التي سادت خلال المشاورة ، والتي تدل على الاهتمام الحقيقى لكل المعنيين لاستحلالء الحلول الممكنة للمشاكل التي تعرفت لها البلدان النامية .

٥٢ - وروح أحد المشاركين ، بعد تهيئة الأمانة على انعطافها التحفيرية وعلى جودة الوثائق المقدمة دعما لاجتماع المشاورة ، أن السياسات المتعلقة بالصناعة تمتاز بالواقعية والفعالية بالتحقيق من خلال هذه القنوات ، مما يوزي في التحليل السبائى الى استغاع كل من البلدان النامية والمتقدمة . لذلك حدد دعمه القوى والتزامه المستمر لنظام المشاورات السابح لليونيدو في ضوء اتجاهه الحالي شبه العملي .

٥٣ - وأعرب استمشكور عن رضاهم اراء؛ مداولات المشاورة ، وشكروا الرئيس على جهوده التي ساهمت بقدر كبير في نجاح الاجتماع .

٥٤ - وعرفت حكومة الأرجنتين استضافة مشاورة ثانية أو اجماع اقليمي للمفنى فى تبادل المعلومات . وقد حظى هذا المقترح بتقدير كبير من المشاركين .

ثالثا - تقرير الفريق العامل عن المسألة ١ :

استراتيجيات تنمية صناعة الفلزات غير الحديدية وآثارها المالية

٥٥ - ألح عدد من المشاركين على أن صناعة الفلزات غير الحديدية معقدة ورفيعة التقنية ولذلك هناك حاجة الى القيام بقمى دقيق للشروط المطلوب اسحداثها ، وستفمن هذه الشروط الموارد من الطاقة ، والنوعيات الجولوجية لل خامات ، ورفييس النتيجة الأساسية ، وتدريب الموارد البشرية وتطويرها ، والتكنولوجيا الملائمة . ويعتبر الصناعة كثيفة الاستعمال فى مجالى التكنولوجيا والطاقة فى آن واحد .

- ٥٦ - ورأى بعض المشتركين أن الحاجة تدعو إلى المرونة القموى عند التطوير فـمن استراتيجيات لتنمية هذا القطاع ، والتي المطلوب هو استراتيجية شاملة المستوى لتوليد الصادرات وإدارة عملات الصرف الأجنبي ، بالإضافة إلى جهود لـ 'ويسر القاعدة المحطة ومن ثم ، الهيكل المتاعي للبلاد ، منقعة بذلك ملات داخلية مناسبة ومستجيبة للمطالب المحلية .
- ٥٧ - وتطرق عديد من المشتركين إلى المعويات المصادفة في العمول على تمويل مرفق ، في حين أشار آخرون إلى أن التمويل يمكن العمول عليه إذا كانت الممارسيع تحظى بمقومات اقتصادية سليمة .
- ٥٨ - وأعرب عديد من المشتركين عن رأيهم في ضرورة النهوض بالتعاون الاقليمي بين البلدان السامية من أجل تحقيق آثار المعوقات ، وذلك نظرا للتغيرات الهيكلية الراهنة التي تؤثر في هذا القطاع في البلدان السامية . واعتبر الكثيرون هذا التعاون عاملا أساسيا في تنمية القطاع ، بحيث يمكن هذا من وجود أسواق جديدة واستكشاف نظم مختلفة للتمويل .
- ٥٩ - وأكد عديد من المشتركين على الحاجة الطويلة الأجل لدى البلدان السامية فـفي أن تتحول من مجرد منتجة للمواد الخام إلى ممتعة للمنتجات السامة المصنع .
- ٦٠ - وألح كثير من المشتركين على أهمية تبني منهج متكامل لتنمية القطاع من خلال الشكامل الرأسي والأفقي ؛ وهكذا يمكن انشاء وتعزيز روابط داخلية لتحقيق استعمال أوسع للغلات غير الحديدية في فروع الاقتصاد الأخرى .
- ٦١ - وأشار بعض المشتركين إلى أنه ينبغي أن توامل اليونيدو اعداد دراسات على نمط الطلب للغلات غير الحديدية ، والتعرف على المعوقات . وستكون هذه الدراسات مفيدة للبلدان السامية التي تحفظ لتنمية قطاعها المتعلق بالغلات غير الحديدية .
- ٦٢ - وفيما يتعلق بالترعة الحمائية ، أبدى المشاركون وجهتي نظر . تتمثل الأولى في أن التزعة الحمائية تكون في عديد من الأسواق عائقا رئيسيا يحول دون نمو وتطور صناعة الغلات غير الحديدية على نطاق شامل . وعزت وجهة النظر الثانية عدم الوصول إلى أسواق معينة في البلدان المتقدمة النمو إلى أسباب أخرى غير الحواجز العمركية وغير العمركية .
- ٦٣ - وأعرب المشاركون عن رغبتهم في تبادل المعلومات وفي اجراء تقييم في مجالات عديدة مثل : تكنولوجيا الحجم الصغير والتكنولوجيا المحلية الملائمة ، التي تستطيع دعم الاستراتيجية الانمائية المختارة ؛ وامكانيات التمويل الابتكارية ؛ والبحث عن المنتجات المناسبة للأسواق المحلية وتطويرها ؛ والدراسات الاستقصائية الجيولوجية للاحتياطيات .
- ٦٤ - كما عرض موضوع التعاون الدولي ومساهمة في تنمية القطاع . واعتبرت الممانع الصغيرة والمتوسطة الحجم ، ومحالات الميانة وإعادة التعمير والتحديث مجالات يمكن أن تستفيد من التعاون الدولي .

٦٥ - وأعرب المستركون عن قلق كسر انزاع المشاكل المعالية التي تواجه القطاع وعن الحاجة الملحة لتنفيد خطط استثمارية جديدة في البلدان النامية . وفي ذلك السياق ، حرت الإشارة الى مشاكل الديون الحادة التي تواجهها بلدان نامية كثيرة .

٦٦ - وفي حديثه عن مصادر التمويل من أجل تضييع البلدان النامية ، أشار أحد المشاركين الى القرار الصادر عن ترع الطلاب والتنمية (مقر المؤتمر العام ٤م - ٢/٢م - ١٠١٠) الذي اعده المؤتمر العام لليوتيدو في دورته الثانية المنعقدة في بانكوك وفي الفترة من ٩ الى ١٢ تشرين الثاني/توفمبر ١٩٨٧ .^(٢) وأعرب عن تأييده القوي لذلك المقرر لأن الموارد الهائلة التي ستدخر نتيجة لترع السلاح يمكن توجيهها الى تضييع البلدان النامية بشكل عام والمساعدة الميكانورجية بشكل خاص .

٦٧ - وفيما يتعلق بالحالة الراهنة وبالمشاكل الناجمة عن الكساد ، أكد كثير من المشاركين على ضرورة الحفاظ على القدرة الحالية . ويتعين العثور على الأموال حتى تظل المصنعات تعمل ويظل توليد الكهرباء متواهما وذلك يمكن اعادة استخدام المناجم بسرعة . ويتعين تشجيع تكامل أكبر بين قطاعي التعدين والميتالورجيسا ، والاعتراف بالترابط الموجود بين هذين القطاعين . ويتعين حفر التجارة وتبادل الموارد التكميلية بين البلدان النامية لمواجهة الاجراءات الدفاعية التي تتخذها البلدان المتقدمة النمو والتي ردت على الكساد بحفض وارداتها . وألح المشاركون على ضرورة حصول البلدان النامية على نصيب مناسب من إيرادات المصادرات . كما يجب التبادل التجاري بين البلدان النامية ، وكذلك بين كل من البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية ، الصناعات المحلية للغلات غير الحديدية .

٦٨ - واعتبر عديد من المشاركين أن ضرورة توديه أحسن التكنولوجياات توافرا لتتحو الحاجات المحلية تكتفي أهمية هوى . فالتعاون التكنولوجي يعزز التقدم . وأعطى أحد المشاركين مثالا عن معهد بحث تم انشاؤه بتمويل من الأمم المتحدة وبخبرة من الخارج . وقد حصل عدم نجاح صناعة الغلات غير الحديدية من الفروزي اعتماد منح دراسة كل حالة على حدة ولكن لم ينفذ من الأهمية الاقتصادية للتعاون في التنمية التقنية . وفي بعض الحالات ، تستطيع مؤسسات بلدان أن تتعاون على مستوى بشائي ؛ وفي حالات أخرى ، تستطيع التعاون على مستوى متعدد الأطراف . ولا ينبغي غنى الطرف عن حاجات المؤسسات الصغيرة . ويتعين على المصنعين الدولي والاقليمي اعداد دراسات تحت رعاية اليوتيدو لفحص التكامل . واقترح عقد اجتماعات اقليمية في افريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية يتبعها اجتماع اقليمي . كما ذكرت ضرورة تحتم الشياك وكذلك ضرورة استعمال قواعد البيانات الموجودة كلما كان ذلك ملائما .

٦٩ - وأشار كثير من المشاركين الى ضرورة اقامة مؤسسات جديدة أو تعزيز المؤسسات الحالية للقيام بالبحث عن الاستعمالات الجديدة للغلات غير الحديدية . كما أكد

(٢) "مقررات وفرزات المؤتمر العام : الدورة العادية الثانية ، بانكوك ، تايلند ، ٩ - ١٢ تشرين الثاني/توفمبر ١٩٨٧" (GC.2/TNF.4).

بعض المشتركين على البحث عن أسواق جديدة للاستثمارات الحالية للفلترات غير الحديدية باعتباره هاما بشكل خاص للبلدان النامية . كما ان هناك حاجة الى ترويج أسمن للمنتجات داخل البلدان النامية . وينبغي تشجيع الاتفاقات المشتركة عن التعاون في البحث التي تشمل كل مستويات صناعة الفلترات غير الحديدية .

٧٠ - وقال عديد من المشتركين ينبغي تحديد الحاجات الى التدريب بعناية ، وتنفيذ ساعات وبرامج التدريب من خلال التعاون بين الحكومات وأصحاب العمل والقطاعات الدولية . وبهذه الطريقة يمكن ضمان تدريب شامل ومتواصل مما يتيح عنه الحصول على المهارات المطلوبة على كل من المستوى الإداري والتفني وكل المستويات الأخرى .

٧١ - وقال أحد المشتركين في حديثه عن اقامة تجهيزات جديدة ، أو توسيع أنشطة التجهيزات الموجودة ، انه ينبغي ايلاء اهتمام خاص الى تحسين فرص العمالة وطرق العمل والى احدات تغير تكنولوجي . ويعتبر تنفيذ واعمال معايير وظيفية ملائمة تتعلق بالسلامة والصحة عوامل هامة لتحقيق هذه الأهداف . واقترح أن يكون الترويج المتعلق بالحماية البيئية على المعيدمين الاقليمي ، الدولي ، وكذلك على المعيد الوطني من أجل توسيع نطاقه . غير أن التشريع الوطني ينبغي أن يماغ في البلدان التي لا يوجد فيها .

٧٢ - واقترح بعض المشتركين أن يفهم اثر قطاع الفلترات غير الحديدية على كامل اقتصاد بلد ما . وفي ذلك السياق ، ينبغي قدر الامكان تجنب الاعتماد المقتمر على فلز واحد . ويمكن للترويج ، القائم أساسا على النقاط القوية للاقتصاد ، أن يكون وسيلة لهذه الغاية . وينبغي مقارنة القيمة المضافة لمراحل التعدين والتكرير والتجهيز وينبغي مقابلة حجم الاستثمار بعدد أماكن العمل التي ينتظر من الاستثمار أن ينتجها . وينبغي فحص جو الاستثمار للتمويل الخاص وتحسينه اذا تطلب ذلك ، مع الأخذ بالاعتبار تراطبات الأسواق المتنامية المحيطة للفلترات والمنتجات الفلترية . كما يجب أن تؤكد فني الاعتبار عوامل المخاطرة الخاصة أو اعدادام الهياكل الأساسية ، وذلك للتأكد من ربحية الاستثمار .

٧٣ - وينبغي تشجيع التكامل الرأسي حيثما يكون مربحا . ويمكن للتعاون الاقليمي أن يساعد على تجاوز مشاكل مثل اعدام مرافق التكرير .

٧٤ - وأكد المشاركون على التعاون الصناعي الدولي باعتباره أهم عامل على كل المستويات . وينبغي على البلدان عند اعداد خطط القطاعات أن تأخذ في الاعتبار الجوانب الاقليمية والدولية ، الكفيلة بتوفير فرص السوق والتشجيع على تنمية الروابط . وينبغي أن يكون هناك تعاون متواصل بين البلدان النامية والبلدان المتقدمة النمو . كما كان هناك شعور بأن التعاون بين البلدان النامية يكسب أهمية خاصة لأن عديدا من البلدان النامية تملك الخبرة والكفاءة الكفيلتين بتقديم اعانة هامة الى البلدان النامية الأقل تقدما . وتحتاج البلدان الأقل تقدما الى دعم من وتعاون مع كل من البلدان النامية والبلدان المتقدمة النمو المهمة . وتم التأكيد على أن التعاون في مجال الفلترات

عمر الحديدية تتطلب منها معالج الفلزات "فلزا فلزا" . وعلى الصعيد الدولي اقترح أحد المسركنس الحد من التعريفات الحمركية من خلال مناقشات حارية متعددة الأطراف لرفع العدرة الانساحية في البلدان السامة .

٧٥ - واعسر المشركون الديون مسكلة حوهرية . فقد أشر التدفق الصافي لرأس المال من البلدان السامة : في تمويل مشاريع لها امكانية السلامة الاقتصادية . وينبغي في تمويل تنمية قطاع الفلزات غير الحديدية أن يأخذ في الاعتبار آليات إعادة الجدولة التي بحرى استحداثها . ويحتاج النظام الحالي ، القائم على العملات القابلة للتحويل التي أن يوارن مع آليات التمويل الأخرى . وارتأى المشركون أنه يجب الاهتمام التي حل دائم ، صحيح وعادل في نفس الوقت لمسألة ليست مسألة محاسبة فقط . وقد خففت الأنظمة الموجودة ، مثل ستايبكس وسيممين من مشاكل الدين ولكنها لم تقض عليها . ومن الأمور الحاسمة وجود تمويل وطنى واقليمي لاقامة مصنع جديد . واقترح أحد المشركين أن يتم انشاء صندوق خاص جديد . كما ناقش المشركون امكانيات تحويل الدين التي أسهم في رأس المال باعتبارها طرائق جديدة ممكنة للتعاون مع البلدان ذات الاقتصادات المخططة مركزيا وكذلك مع البلدان المتقدمة النمو ذات الاقتصاد السوقي .

رابعاً - تقرير الفريق العامل عن المسألة ٢ : البدائل
التكنولوجية في صناعة الفلزات غير الحديدية

٧٦ - لدى مضافة تصمم مشاريع العلراب عبر الحديدية في البلدان النامه ، أكسد المسركون على أهمية مراعاة الظروف المحلية والخصائص التي يفردها كل مشروع . يسعى تكيف أبعاد المشاريع الحديدية المعلقة بصنع المسحاحات اله النامه الصع والمسحاح النامه الصع ، مع مقتضات الطلب الععال المحلي أو الطلب دون الاقليمي . فطلا عن أن الاعشار الأخر الهام في ميدان صناعة المعدل يمل في تحديد خصائص الحامات وكنلة الحامات ، في حدود الامكان .

٧٧ - ولعل مشتركون عديدون ، الانتباه الى التطورات التكنولوجية التي حدثت في السواب الأخيرة وما ترتب عليها من مواصفات جديدة للمواد الخام فيما يتعلق بصناعة العلراب عبر الحديدية . وتوفقت حالة السوكسب بالعصل بوصفها تمثل التطورات التكنولوجية التي سمحت بالاستغلال الاقتصادي للحامات التي نتجت من قبل أبنائها عبر اضمادته . وتم ايجاز أوجه التقدم التكنولوجي الذي أحرز في عملية الععدس والمعالجة المبالورجية لكميات ضخمة من خامات الكرسند المنعددة المعادن والمععدة المركب والعدس الذي توصل اليه فيما يتعلق بمعالجة خامات السكل الحمراء (اللانترسنة) على أساس عمليات المعالجة الميئالورجية المائنة .

٧٨ - وأشار بعض المشتركين الى الحاجة الملحة الى نوع الاضمادات التي يسند الي تصدر منتج معدني واحد . واقترح أن تعتمد الحكومات نداسير طارئة لحماية اضماداتها الوطنية من التقلبات المعاكسة للسوق . وكان من الهام أن تحصل الحكومات على احصاء سريع لامكانياتها فيما يتعلق بصناعة الععدس لكي يتسنى لها وفقاً لذلك وضع خطط لاستغلال هذه المعادن ، مع مراعاة الاعتبارات الاجتماعية - الاضمادته والتكنولوجية .

٧٩ - وذكر مشتركون عديدون أنه ينبغي تشجيع تنمية المناجم المقفرة . فمن شأن مثل هذه المناجم أن تؤدي الى الوصول الى مستويات عمالة عالية في بعض البلدان . وتضمنت العوامل المحددة المرتبطة بتنمية مناجم مقفرة الحجم ، وبعضها للععدس أسط وأكثر أمناً ، ومرونة في الكشف بالعمليات المتتاعفة لتنقية الحامات ، وملاءمة الهكل الأساسي لكل من المنتجات المعدسة والكمائنة المطلوبة في عملية المعالجة .

٨٠ - ورأى معظم المشتركين أن عملية جمع الخردة من شأنها أن تؤدي دوراً هاماً في تنمية الصناعات الميئالورجية في عدة بلدان نامية . وم التأكيد على الحاجة التي نظام لجمع الخردة ونظام للفرر يتسمان بالفعالية ، إذ لذلك أثر مباشر على اضمادات الصناعة . ووصف أحد المشتركين نظام جمع الخردة في بلده ، وهو نظام أدى الى انشاء وحدات عديدة للمعالجة . كما يوقفت أخطار العمل المرسطة بالخردة وجمعها ، ولا سيما فيما يتعلق بالخردة الناحة عن البطاريات الرصاصية . كما تم التأكيد على الحاجة الى اتخاذ نداسير مضافة فعالة لمواجهة ما قد يمكن حدوثه من نتائج عكسية .

٨١ - ووفق المشتركون عددا من العمليات التكنولوجية الحديثة . ورغم ذلك فقد تم التأكيد على ضرورة عدم عرض مثل هذه العمليات الحديثة على البلدان النامية الا بعد أن يتم فحصها على حطان صناعي . فببغني لدى عرض العمليات على البلدان النامية ، مراعاة الظروف المحلية والخصائص المحددة للخامات في البلد المشتري . وفيما يتعلق ببلوغ المستوى الأمثل للعمليات ، ينبغي مراعاة المجموعة الكاملة للخطوات التي تتم في اطار نشاط التعديل والمعالجة المتكنولوجية ، وان كان مثل ذلك المستوى الأمثل للعمليات ككل ، قد يؤدي الى حدوث بعض الخسائر في مراحل منفردة من مراحل المعالجة . كما ينبغي أن يؤدي بلوغ المستوى الأمثل للعمليات كل على حدة ، الى مرونة كافية في النسيج الشامل للعمليات .

٨٢ - ووفق أحد المشتركين ممع المبر الذي أثنى ، وجزب في بلده . وقال ان بلده يرغب في الاطلاع ، عن طريق اليونيدو ، باستقصاءات لصالح البلدان النامية فيما يتعلق بملاحة العمليات التي تجري فيها ، حين يتعلق اُلمعلومات عن التكوين الكيميائي والمعدني وحجم حبيبات الخامات المستخدمة . وببغني توسيع نطاق الاطلاع بالاستقصاءات ، عن طريق اليونيدو ، ليشمل جميع البلدان التي ترغب في جعل تكنولوجياتها مساعدة امام البلدان النامية .

٨٣ - ورأى بعض المشتركين أن كثافة رأس المال للمشاريع المتكنولوجية ، بمثابة معوق لتنمية الوحدات المتكنولوجية الصغيرة الحجم التي تم تكييفها مع متطلبات السوق على المعدين الوطني ودون الاقليمي . وعلى الرغم من عدم توفر حلول شاملة وقطعية لهذه المشكلة ، فقد لوحظت بعض التطورات التكنولوجية الملائمة لوحدات مبر النحاس الصغيرة الحجم .

٨٤ - وأعرب مشتركون عدديون عن آرائهم المتعلقة باستخدام المعدات المستعملة ، كوسيلة لتخفيف تكلفة رأسال المشاريع المتكنولوجية . وأشار الى أن كمية كبيرة من المعدات المستعملة الحديثة متوفرة في الأسواق ، وذلك يعود جزئيا الى اغلاق عددة مصانع للتعدين والمعالجة المتكنولوجية . وأكد مشتركون عدديون على الحاجة الى ضمان توعية المعدات ، فملا عن ضمان توفير قطع الغيار ، وقدرة المعدات على التكيف مع مواصفات المشروع قيد البحث . وأدى بعض الموزعين رغبة في تعديل معداتهم واعادة تجهيزها . ومع ذلك ، ففي كل الحالات ، ينبغي الممول على ضمان لفترة زمنية معقولة ، ينبغي أن تتضمن توريد قطع الغيار وتدريب العاملين على تشغيل المعدات وصيانتها . ورأى المشتركون أن بإمكان اليونيدو ، عن طريق اعداد مبادئ توجيهية وصيانتها ، مراعاة وعناصر ذات صلة ينبغي أخذها في الحسبان لدى صناعة اتفاقيات تعاقدية ، أن تلعب دورا فعلا في توجيه البلدان النامية فيما يتعلق بشرائها المعدات المستعملة . كما اقترح بأن تحتفظ اليونيدو بقائمة للبيانات المحتملين لتوريد مثل هذه المعدات .

٨٥ - وأكد المشتركون على الحاجة الى انشاء نظم ملائمة للصيانة ، إذ أن تنميتها مهارات الصيانة من شأنه أن يكون بمثابة طريقة فعالة لنقل التكنولوجيا . ولدى شراء المعدات ، ينبغي أن تراعى البلدان النامية ، مهارات الصيانة التي ستكون مطلوبة

للمحافظة على المعدات . وخطب مسألة تدريب العاملين على الصيانة وصمان الحصول على قطع غيار أساء العمر الاقصادى للمصنع ، بأهمه فصول .

٨٦ - ورأى مستركون عددون أن أنشطة الحبح والنسمة ، هي من الأمور الحيوية لنسمة صاعة العلراب عبر الحديدية في البلدان النامة . ومع ذلك ، أشار المشركون ، الى أن العلاقة بين أنشطة البحت التي يطلع بها مراكز البحت والنسمة والمشاكل التي نواجهها الصاعة في عدد من البلدان النامة هي علاقة صعبة ان لم يكن معدومة . وقد ساهم في هذا الاحراى ، السياسات الصاعة السائدة في بعض البلدان ، وفي لحالات التي يكون فيها السركاب عبر الوطنية هي المسطرة على قطاع الصاعة ، كانت بعض هذه السركاب عبر مسعدة على استخدام خدمات مراكز البحت والنسمة المحلية . وفي بلدان أخرى ، كان هناك مجال لتشجيع مراكز البحت والنسمة لتصبح قادرة على تمويل أنفسها عن طريق توفير خدمات استشارية الى الصاعة كسبل لصمان أن عملها له علاقة مباشرة بها . ولعب الانباه الى المشاكل المالية التي نواجهها بعض مراكز البحت والنسمة ، التي وحدث أن من المرورى أن نعصر في أعمالها على تطويع تكنولوجيات ثبتت امكانات تطبيقها بدلا من تطوير التكنولوجيات المحلية . ولعب المشركون الانباه الى دور مؤسسات البحت والنسمة بصورة عامة وساهمتها في تقليل الهوة التكنولوجية بين الشمال والحبوب صفة خاصة ، وتم التأكيد على دور اليوسيدو في هذا الصدد . ورثي أن من المرورى اقامة حوار دائم بين مراكز البحت والنسمة وبين الصاعة ، وكذلك بين هذه المراكز والجامعات .

٨٧ - كما نضمت المشاكل الناجمة عن التشغيل والمتعلقة بالعلراب عبر الحديدية ، الحاجة الى تطبيق جهود مكثفة في محالي البحت والنسمة ، في مرحلة السويى . فيسفي استخدام تطبيقات جديدة للعلراب عبر الحديدية ، مع مراعاة المواد والبنيات الحديدية التي تظهر الى حيز الوجود .

٨٨ - وتكلم عدد من المشركين عن المسائل المتعلقة بالبيئة والعمل بوصفها مسائل جوهرية في مرحلتي التعدين والتحرير المتالورجى لعملية العلزات عبر الحديدية . فمن المرورى مراعاة المشاكل التي تظهر بعد مرحلة التعديل .

٨٩ - ووصف أحد المشركين نسمة صاعة ما لانتاج المنتحات شبه النامة الصنع والمنتحات التامة الصنع ، وذكر أن لده على استعداد لمشاركة بلدان نامة أخرى في هذه التحرية . وقبل ان انتاج المنتحات شبه النامة الصنع والمنتحات التامة الصنع يؤدي الى زيادة القيمة المضافة لمنتحات العلزات عبر الحديدية ، مما قد يؤدي الى تحقيق وفورات كبيرة فيما يتعلق باستيراد مثل هذه المسحات .

٩٠ - وتم تبادل الآراء فيما يتعلق بمزايا عمليات المعالجة المتالورجية الحرارية والمائية والمعوقات التي نواجهها . ورأى عدد من المشركين أن اختيار عملية واحدة ونعصلها على غيرها ، أو اختيار تركسبة من العملس ، انما يتوقف على خصائص الخامات وكنلة الخامات والحاجة الى الوصول لمجموعة العمليات ككل الى المستوى الأمثل .

١ - وأكد مسركون عددون على ضرورة احاد البلدان التي تستورد الكولوديا ، الدائر الملائمة لتدريب العاملين . وقبل انه يسعى أن تكون برامج التدريب ، جزءاً لا يتجزأ من المشروع . ويسعى بحددها والتخطيط لها عند العاوض بشأن العقد . ويسعى أن يبرع في برامج التدريب هذه مسارة في مرحلة بعقد المشروع ، باستطاعة مورد إنكولوديا أن يبرع في تدريب العاملين على جمع حواتب شغل المجمع . ويسعى أن يكون التدريب على مراعاة الحد ، والتخطيط العالي والمراقبة المالية ، وكذلك فيما يتعلق بالممارسات المعاصرة إنما في ذلك اعداد وشاق العطاءات واحداث المساقمة (جز ١٠ من برامج التدريب .

٩٢ - واعترف بالعوائد الساحمة عن تدريب العاملين من البلدان السامة ، في اطار ظروف يشه الظروف التي يعملون في ظلها بعد الانسحاب من التدريب . وأدى مثل هذا التدريب ، الى التعلل من مشاكل الموازنة التي يواجهها المتدربون الذين تلقوا التدريب في البلدان المتقدمة السمر . وطلب المشتركون من اليونيدو أن تدعم اقامة مراكز للتدريب على المعدس الاقليمي ودون الاقليمي ، في قطاع الصناعة المتالوجية .

٩٣ - وأشار بعض المشتركين الى وجود قوة فيما يتعلق ببرامج التدريب في بلدانهم . اد انه في الوقت الذي نظم فيه برامج لتدريب مدراء ، من ذوي المستوى الرفيع ، تكون البرامج المتصلة معدومة للمدراء ، من ذوي المستوى المتوسط . ومع ذلك ، فقد رأى مشتركون آخرون أنه ينبغي تشجيع المدراء ، من ذوي المستوى الرفيع الذين تلقوا التدريب ، على تدريب موظفيهم ، بما في ذلك المدراء ، من ذوي المستوى المتوسط .

٩٤ - ورثي أن من الضروري الاصطلاح بالتدريب في مجال التعدين ، على مستوى عام ، وكذلك لطلبة ما تحتاجه صناعة العجلات غير الحديدية من موارد بشرية متنوعة . ويتم التمييز بين التدريب الحرفي والتدريب التقني . اد خسر الحرفيون المتدربون ، في أحد البلدان المتقدمة النمو ، وظائفهم نتيجة للسلطات التكنولوجية . ولذلك أكد المشتركون على الحاجة الى توفير قدر معين من التدريب التقني للحرفيين .

٩٥ - وقال أحد المشتركين ان بلدان عديدة تولي اهتماما كبيرا الامدادان شهادات الدبلوم . وعلى الرغم من ذلك ، فلا تزال هناك صعوبات لتحديد معيار مشترك للتقييم الشهادات التي منحها مختلف البلدان . وطلب المشتركون من المنظمات الدولية دراسة هذه المشكلة وتحديد مبادئ توجيهية لها .

٩٦ - ولدى مناقشة دراسات الحدوى ، رأى المشتركون أن دراسة الحدوى يجب أن تقيم جوانب التدريب الاقتصادية والتقنية والمالية والاجتماعية للمشروع . وأوصى المشاركون باستخدام نموذج اليونيدو انمعد الكروبيبا لتحليل الحدوى والاطلاع كاداة مفيدة للبلدان السامة ، ومربت مسان على حجاج تطيقه . وقيل انه ينبغي اتباع قاعدة عامة فيما يتعلق بالمستعلمات المطردة للحدوى ، نظرا لما يترتب عليها من آثار سلبية .

٩٧ - وبعدة مجال الاسمرار في تنمية قطاع التعدين، في بلدان سامة عديدة ، طلب المشاركون من المؤسسات المالية أن تهمس أبو الا مستعلة لتمويل الهيكل الأساسي الضروري المرتبط بمشاريع المعدس . كما تم التأكيد على الأثر المتصاعف لتطوير الهيكل الأساسي .

المرفق الأول

قائمة المشتركين

اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية

Alexander S. Yaroslavtsev, Head of Department of Foreign Relations,
Ministry of Non-Ferrous Metallurgy of the USSR, Kalinin Avenue 27,
Moscow

Vladimir S. Logvinov, Senior Engineer, All-Union Organization
Vneshtekhnika, Stavokouyushenni 6, Moscow

Leonid I. Ushakov, First Secretary, Permanent Mission of the Union of
Soviet Socialist Republics to the international organizations in
Vienna, Wohllebengasse 4, A-1040 Vienna, Austria

الأرجنتين

Manuel Abichain, President, Minera Tea S.A., Alem 424, Of. 701,
Buenos Aires

Juan E. Barrera, Secretary of State for Mining, Secretaría de Minería de
la Nación, Santa Fé 1548, Piso 14, Buenos Aires

ألمانيا (جمهورية - الاتحادية)

Jürgen Ulmer, Hauptgeschäftsführer, Wirtschaftsvereinigung Metalle e.V.,
Tersteegenstrasse 28, D-4000 Düsseldorf 28

Christian Beinhoff, Metallurgical Consultant, KHD Humboldt Wedag AG,
Non-ferrous Metals Division, Wiersbergstrasse, D-5000 Köln 91

Josef Fröhling, Director, Fröhling Walzwerksmaschinenbau, D-5960 Olpe

Rudolf Gabrisch, Wirtschaftsvereinigung Metalle e.V.,
Tersteegenstrasse 28, D-4000 Düsseldorf 28

Horst Hinz, Executive Office - Economic Department, Metal Workers'
Union, IG Metall, Wilhelm-Leuschner-Str. 79-85, 6000 Frankfurt/Main 11

Erling Roller, Director, Krupp Technica GmbH, Daimler Strasse 4,
8707 Veitshöchheim/Würzburg

Robert Wandel, Ministerial Counsellor, Federal Ministry of Economics,
Villemomslers Strasse, D-5300 Bonn 1

المرفق الأول (تابع)

أوروغواي

Agustín Ortega, Ministro Consejero, Embajada de Uruguay,
Verhalom utca 12/16, Budapest, Hungría

أنغولا

Jorge M.P. Teixeira, Director General, Siderurgia Nacional,
Caixa Postal 3460, Luanda

أوغندا

Keizironi B. Tayebwa, General Manager, East African Steel
Corporation Ltd., P.O. Box 1023, Jinja

إيران (جمهورية - الاتحاد)

Mehdigoli Nadali, Ministère des mines et métaux, Aran No. 15, Ichéran

إيطاليا

Giancarlo Carlini, Research and Development Manager, Nuova Samim,
Piazza Ceruti, Rome

Luciano Gambardella, Secretario Nazionale Settore Alluminio e Non
Ferrosi, Unione Italiana del Lavoro Metalmeccanico, Corso Trieste 36,
Roma

Giandomenico Magliano, First Secretary, Ministry of Foreign Affairs,
Embassy of Italy, Népstadion ut. 95, Budapest

Carlo Mileto, Secretario Generale, C.d.L. Crotone, Confederazione
Generale del Lavoro, Corso d'Italia, 25, Roma

Luciano Moglie, Chemical Engineer, Mining and Metallurgical Department,
Snamprogetti, Via Paolo do Dono 223, 00144 Rome

البرتغال

José M. Leal da Silva, Director, Quimigal-Química de Portugal EP,
Av. Infante Santo 2, P-1300 Lisboa

المرفق الأول (تابع)

بلجيكا

José Libert, Secrétaire général, Conseil central de l'économie,
Avenue de la Joyeuse Entrée 17, B-1040 Bruxelles

Ginette Parent-Colson, Fonctionnaire, Conseil central de l'économie,
Avenue de la Joyeuse Entrée 17, B-1040 Bruxelles

Jacques A. de Cuyper, Professeur, Université catholique de Louvain,
Tramlaan 204, 1960 Sterrebeek

Christian Pirlot de Corbion, Administrateur-Directeur, Fédération des
entreprises de métaux non ferreux, Rue Montoyer 47, Bruxelles

بلغاريا

Asen K. Andasorov, Deputy Director, Institute of Non-ferrous Metals,
Asenovgradsko, Sltoce 11, Plovdiv

Kumen D. Kanev, Manager/Scientific Secretary, Light Metals Division,
NPP "Elit", Oporaka Reka St. 5, 1202 Sofia

جورجينا فاصو

Emmanuel Baras, Ingenieur géologue, Bureau des mines et de la géologie
du Burkina, B.P. 601, Ouagadougou

جوروندي

Emmanuel Bazikamwe, Fonctionnaire-conseiller au Ministère du commerce
et de l'industrie, B.P. 492, Bujumbura

بوليفيا

Rubén Terrazas, Gerente General, Empresa Minera Subsidiaria
La Paz-Corporación Minera de Bolívia, Ministerio de Minería y
Metalurgia, Av. Camacho 1396, 3er Piso, Casillas 349 - 1414, La Paz

بولندا

Beata M. Ciarkowska, Expert, Non-Ferrous Metals Engineering Services
Department, Export-Import Corporation "Impexmetal", 7/9 Lucka St.,
Warsaw

Ryszard H. Kozlowski, UNIDO expert, Institute of Materials, Science and
Metal Technology, Cracow Technical University, Al. Planu G-let. 19A,
31-864 Cracow

المرفق الأول (تابع)

بولندا (تابع)

Janusz Lyszczarz, Director, Copper Mining and Smelting Industrial Group, Lubin

Stanislaw Rudnik, Director/Professor, Institute of Materials Science and Metal Technology, Cracow Technical University, Al. Planu G-let. 19A, 31-864 Cracow

Zbigniew Smieszek, Director/Professor, Institute of Non-Ferrous Metals, Sowinskiego 5, Gliwice

بيرو

Sara Taboada Peña, Jefe del Departamento de Evaluación de Políticas de la Gerencia Central de Política de Comercio Exterior, Instituto de Comercio Exterior (ICE), Bernardo Monteagudo 210, Magdalena, Lima

تركيا

Yaman Acar, Plant Manager, Nasas Aluminium Company, Buyukdere cad. 48, Mecidiyekot, Istanbul

تشيكوسلوفاكيا

Alexander Preus, Metallurgical Engineer, Ministry of Metallurgy and Heavy Machinery, Na Frantisku 32, Prague 1

Oho Belohradsky, Employee, Federal Ministry of Heavy Engineering and Metallurgy, Na Frantisku 32, Prague 1

Frantisek Cerny, Metallurgical Engineer, Kovohute-Praha, Non-Ferrous Metals Co., Bengels St. 42, Prague 2

Jan Jonas, Observer, Federal Ministry of Foreign Trade, Pol. Veznu 20, Prague 1

Jiri Kahoun, Metallurgical Engineer, Department Non-Ferrous Metals Industry, Federal Ministry of Metallurgy and Heavy Engineering, Na Frantisku 32, Prague 1

Jiri Kolar, Metallurgical Engineer, Department of Non-Ferrous Metals Industry, Federal Ministry of Metallurgy and Heavy Engineering, Na Frantisku 32, Prague 1

Jaromir Lichnovsky, Metallurgical Engineer, State Planning Commission, Nabr. kpt. Jarose 1000, Prague 7

Frantisek Zurek, Mining Engineer/Director, Ore Research Institute

المرفق الأول (تابع)

توغو

Comlanvi C. De Souza, Directeur d'exportation et Chef du Bureau technique, Société Alurex Afrique, Lomé

د. ك.

Leslie L. Hervey, Deputy Chairman, Bauxite and Alumina Trading Company of Jamaica (BATCO), 36 Trafalgar Road, Kingston

Dennis Morrison, Director, Economics and Projects, Jamaica Bauxite Institute, Hope Gardens, P.O. Box 355, Kingston

الجزائر

Mahieddine Ait Abdesalam, Deputy Director, Ministry of Heavy Industry, Algiers

Mohamed N. Behourah, Directeur central des équipements et maintenance, Entreprise nationale des produits miniers non ferreux et substances utiles (E.N. ENCF), 31 rue Mohamed Hattab, Belfort, El Harrach, Alger

Omar Fellak, Directeur du développement, Entreprise nationale de produits miniers (E.N. ENOF), 31 rue Mohamed Hattab, Belfort, El Harrach, Alger

M. Kadri, Directeur général, National Enterprise of Metallurgy and Transformation of Non-ferrous Metals (Metanof), B.P. 56, Ghazaouet

جمهورية تنزانيا المتحدة

Godfrey S. Leshange, Senior Mining Engineer and Geologist, State Mining Corporation, P.O. Box 4958, Dar es Salaam

Bharat Parameswaran, Financial Controller, Aluminium Africa Limited, P.O. Box 2070, Pugu Road, Dar es Salaam

Erasmus Mhina Peter, Research and Development Officer, Tanzania Industrial Research and Development Organization, Tirdo, Box 23235, Oyster Bay, Dar es Salaam

الجمهورية الديمقراطية الألمانية

Horst Köhler, Stellvertretender-Abteilungsleiter, Ministerium für Erzbergbau, Metallurgie und Kali, Karl Liebknechtstr. 34, 1020 Berlin

Siegfried Ziegenbalg, Deputy Director, VEB. Mansfeldkombinat, Forschungsinstitut für NE-Metalle, Lessingstr. 41, 9200 Freiberg

المرفق الأول (تابع)

الجمهورية العربية السورية

Ghassan Nsfir, Diplomat 2^d Sect., Harangvirag ut. 3. Budapest, Hungary

جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية

Myong Gun Cho, Senior Instructor, Academy of Sciences of the Democratic People's Republic of Korea, Pyongyang

Ryun-Gi Hong, Scientific Secretary, Embassy of the Democratic People's Republic of Korea, Budapest, Hungary

الدانمارك

John Kjoller, Senior Shop Steward, Central Organization of the Metal Workers in Denmark, Nyropsgade 12, Copenhagen

الزيمبابوي

Adonis Marima, Principal Minerals Development Officer, Ministry of Mines, P.O. Box 7709, Causeway, Harare

Alexander Mukwekwezeke, Metallurgical Manager, Zimbabwe Mining Development Cooperation, Batanay Gardens, Harare

السودان

Adam Mousa Mohammed, Assistant Under-Secretary, Metal Industry, Ministry of Industry, P.O. Box 2184, Khartoum

السويد

Pia Erson-Bernhardtz, Head of Section, Ministry of Industry, S-10333 Stockholm

سويسرا

Ricardo Babul, Primer Secretario, Ministerio de Relaciones Exteriores-Chile, 56, rue du Moillebeau, 1209 Ginebra, Suiza

Alberto Casal, Asesor Ministerio, Ministerio de Minería, Teatinos 120, Piso 9, Santiago

Juanita Gana Quiroz, Coordinador de Investigación, Centro de Estudios del Cobre y de la Minería (CESCO), Luis Thayer Ojeda 059, Santiago

Joselín González, Gerente, Codelco France, 174 Blvd. Hausmann, 75008 Paris, France

المرفق الأول (تابع)

المومال

Abdullahi Ali Gedi, Chief Engineer, Foundry and Mechanical Workshop,
P.O. Box 1411, Mogadiscio

الصين

Riming Bai, Director of the Department of Technical Exchanges and
Senior Engineer, Technic-Economic Research Center, China National
Non-Ferrous Metals Industry Corporation, No. (B) 13 Xingzhong jie St.,
Dongcheng District, Beijing

He Boquan, Vice-President, The Non-Ferrous Metals Society of China,
1, Wenxing Street, Beijing

غامبيا

Abdoulie O. Bittaye, Deputy Director, Gambian Technical Training
Institute, Kanifing, P.O. Box 989, Banjul

غينيا

Moussa Sagno, Directeur, Division des industries, Ministère de
l'industrie, B.P. 468, Conakry

Mory Sangaré, Chef d'atelier mécanique, Centre Pilote, Km 24, Conakry

فرنسا

Christian Houzé, adjoint du Chef du Service des matières premières,
Ministère de l'industrie, 101, rue de Grenelle, 75700 Paris

Julien Joo', Chef du Bureau des mines et de l'énergie, Ministère
français de la coopération, 1 bis, avenue de Villars, 75007 Paris

Gérard Jourdan, Délégué général de la Fédération française des minerais
et métaux non ferreux, 30, avenue de Messine, 75008 Paris

Sylvie A. Lucas, Observateur, Université de Grenoble, Grenoble

Frédéric Méllinand, Observateur, Université de Grenoble, Grenoble

Serge Raslovleff, Délégué pour les pays de l'Est, Sté. Pechiney,
23, rue de Balzac, 75008 Paris

Jean-Claude Samama, Chargé de mission, CESMAT-Centre études supérieures
des matières premières, 60, bld. Saint-Michel, 75007 Paris

Jean Thébaud, Conseiller pour les affaires industrielles, Ministère des
Affaires étrangères, Mission permanente de la France auprès des Nations
Unies, Walfischgasse 1, 1010 Vienne, Autriche

المرفق الأول (تابع)

فرنسا (تابع)

Gilbert Troly, Directeur d'exploration minière, IMETAL,
1, avenue Albert Einstein, B.P. 106, 78191 Trappes Cedex

François Walter, Chargé des affaires multilatérales au Service des
matières premières et du sous-sol, Ministère de l'industrie, des P et T
et du tourisme, 99 rue de Grenelle, 75700 Paris

فنلندا

Tapani V. Erling, Director of Corporate Planning, Outokumpu Oy,
Töölönkatu 4, Helsinki

فيت نام

To Hung Nam, Director, Prospective Planification Institute, Hanoi

Nguyen Van Thuong, Director, Non-Ferrous Metallurgy Institute, Hanoi

Pham Trong Hai, Director, Bauxite Research Centre, Hanoi

J. Zambo, Chief Technical Adviser of Project DP/VIE/85/006, c/o UNDP,
Hanoi

كندا

Jacques Drolet, Directeur de l'industrie métallurgique, Ministère de
l'industrie et du commerce, 710 Place d'Youville, Québec G1K 4Y4

Paul-André Lapointe, Sociologue, Université du Québec à Montréal,
C.P. 8888, Montréal

كوبا

Antonio Delgado Rodríguez, Jefe Departamento de Desarrollo, Minería y
Níquel, Ministerio de Industria Básica, Salvador Allende 666, La Havana

Mayda Grave de Peralta, Vice-Directora de Inversiones de la Unión del
Níquel, Unión del Níquel, Empresa Cmde. Pedro Sotto Alba, Moa, Holguín

كولومبيا

Ricardo Parra, Primer Secretario de la Embajada de Colombia ante el
Gobierno de Hungría, Budapest, Hungría

المرفق الأول (تابع)

المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى
وإيرلندا الشمالية

George P. Burns, Trade Union Executive Counsellor, Amalgamated Engineering Union (Trade Union Congress), 110 Peckham Road, London

Frederick J. Howell, National Secretary, Power and Engineering Group, Transport and General Workers' Union, Transport House, Smith Square, London SW1

مالطة

Francis Mifsud, Executive, Malta Development Corporation, House of Catalunya, Valletta

المكسيك

Roberto Rodríguez Hernández, Primer Secretario, Embajada de México, Budakeszi ut. 55, Budapest

النمسا

Günter Greil, Director, Austrian Non-ferrous Metals Federation, Wiedner Hauptstrasse 63, A-1045 Vienna

Christian Krepela, Counsellor, Federal Ministry for Foreign Affairs, Permanent Mission of Austria to UNIDO, Ballhausplatz 2, A-1014 Vienna

النيجر

Hamadou Oumarou, Directeur, Recherches géologiques et minières, Ministère des mines et de l'énergie, B.P. 11700, Niamey

نيكاراغوا

Ronaldo Bermúdez Calderón, Director General, Industria Metalmeccánica, Ministerio de Industria, Km. 7, Carretera Sur, Edificio COIP, Managua

هايتي

Pieter Bal, Directeur, Haiti Métal Co., B.P. 1327, Port-au-Prince

Saint-Louis Mildor, Ingénieur géologue (Chargé de mission, Direction générale pour minéraux non métalliques), Bureau des mines et de l'énergie, Delmas 19, Rue Nina, Port-au-Prince

المرفق الأول (تابع)

هعاريب

Arpád Voros, Vice-Minister, Ministry of Industry, Budapest

György Dobos, Directeur général honoraire de la Société Hongroise de l'aluminium, Kossuth Lajos u. 3, 1053 Budapest

Tamás Soemjen, Director, Secretariat for International Economic Relations, Kossuth Lajos tér 4, 1367 Budapest

Gabor Ransburg, Head of Division, Ministry of Industry, Martirok utja 85, Budapest

András Szabó, First Secretary, Ministry of Foreign Affairs, Budapest

Tamás Vadas, Director, Ministry of Industry, Mártirok utja 85, 1025 Budapest

Eva András, Aluterv-FKI, Pozsonyi ut 56, Budapest XIII

Laszlo Arato, Adviser, Aluterv-FKI, Pozsonyi ut 56, Budapest XIII

Tamás Balázs, Head of Research, Csepel Metal Works, Csepel I, P.O. Box 49, H-1751 Budapest

Jozsefné Bihari, UNIDO Referent, Section of International Organizations, Hungarian Chamber of Commerce, Kossuth Lajos tér 6-8, Budapest

Eva Damo, Deputy Head, Kopint-UNIDO Office, Institute for Economic and Market Research, Dorothyia u. 6, Budapest V

Sandor Fuelop, Chief Engineer, Hungalu Engineering and Development Centre, Pozsonyi ut 56, Budapest XIII

István Czada, Aluterv-FKI, Pozsonyi ut 56, Budapest XIII

Laszlo Gillemot, Head of Aluminium Application Centre, Aluterv-FKI, Pozsonyi ut 56, Budapest XIII

Tamás Graf, Deputy Managing Director, Aluterv-FKI, Pozsonyi ut 56, Budapest XIII

Eva Hiltvegi, Head of Information Centre, Aluterv-FKI, Pozsonyi ut 56, Budapest XIII

Csaba Horvath, Vice-President, Csepel Metal Works, Csepel I, P.O. Box 49, H-1751 Budapest

Aczady István, Engineer, Kobanya Light Metal Works, Cserkesz ut 42, Budapest

المرفق الأول (تابع)

هنغاريا (تابع)

Tibor Jeney, Researcher (Aluminium), Jeney-Oborzil, Nepstadion u. 20,
1143 Budapest

Ferenc Kaszás, Managing Director, Hungalu, Pozsonyi 56, Budapest XIII

Jeno Katona, Director, Automotive International Relations Department,
Népstadion u. 61, 1143 Budapest

Gergely Lovas, Sales Representative, Metalimpex, Majus 1 ut 17, Budapest

Laszlonc Mester, Head of Division, Hungalu, Pozsonyi ut 56,
H-1133 Budapest

István Martos, Director, M. Aluminiumipari Troszy, 1013 Budapest

Imre Mészáros, Engineer, Hungalu, Pozsonyi ut 56, H-1133 Budapest

Ottó Mészáros, Economist, Metalimpex, Foreign Trade Company,
Majus 1 ut 17, Budapest

György Milotay, Commercial Director, Hungalu, Pozsonyi ut 56,
Budapest XIII

György Nanovfszky, Director of Division of International Organizations,
Hungarian Chamber of Commerce, Kossuth Lajos tér 6-8, Budapest

Laszlo Németh, General Director, Matravideki Fémmevek, 3332 Sirok

Gedeon Pasztor, Professor, Technical University for Heavy Industry,
Miskolc

Peter Relle, Commercial Director, Metalimpex, Trading Company,
Majus 1. ut 17, Budapest XIV

Tamás Robert, Purchase Executive, Hungarian Foreign Trade Company,
P.O. Box 330, H-1393 Budapest

Laszlo Schippert, Scientific Adviser, Aluterv-FKI, P.O. Box 128,
H-1389 Budapest

Nándor Sillinger, General Manager, Hungalu, Pozsonyi ut 56, Budapest

Gabor Szilagyí, Head of Department, Metalimpex Trade Company,
Majus 1. u 17, Budapest XIV

Mihályne Szilagyí, Sales Executive, Metalimpex Trade Company,
Munnich F. u 13, Budapest

المرفق الأول (تابع)

هنغاريا (تابع)

Rudolf Szombatfalvy, Director, Szekesfehervari Nehezfemontode,
Seregelyesi u. 98, H-8000 Szekesfehekvar

Peter Toelgyesi, Purchase Executive, Metalimpex Trade Company,
Majus 1 u 17, Budapest XIV

Gyozsor Várhegyi, Professor, Chemical University of Veszprem,
Schonhertz u 11, Veszprem

هولندا

D.H.H. van Iterson, Alternate Permanent Representative, Permanent
Mission of the Netherlands to UNIDO, Untere Donaustrasse 13, Vienna,
Austria

Cornelis Wansbeck, Chief, Metallurgical Section, Ministry of Economic
Affairs, Postbus 20101, 2500 The Hague

الولايات المتحدة الامريكه

Sandra Addie Dembski, First Secretary (Economics), Embassy of the
United States of America, 12 Szabadsag tér, Budapest, Hungary

Wayne Neill, Economics Officer, Embassy of the United States of America,
12 Szabadsag tér, Budapest, Hungary

اليابان

Akiyoshi Akimoto, General Manager, Marubeni Corporation, Budapest
Liaison Office, Vaci u. 19-21, Budapest, Hungary

اليونان

Evangelos Kavazarakis, Commercial Counsellor, Embassy of Greece,
Budapest, Hungary

المرفق الأول (تابع)

الإمام العامت ممضف الأام الممحدد

اللحد الاممادفة لأوروبا

Aleksandar Cavic, Economic Affairs Officer, Steel Section, Industry and Technology Division, Palais des Nations, CH-1211 Geneva 10, Switzerland

موممر الأمم الممتمحدة للممتممارة والممتمممه

Olle Ostensson, Economic Affairs Officer, Commodities Division, 8-14, avenue de la Paix, Palais des Nations, 1211 Geneva 10, Switzerland

برنامم الأمم الممتمحدة للمببئة

Takao Hamada, Senior Industry Liaison Officer, Industry and Environment Office, Tour Mirabeau, 39-41, Quai André Citroën, 75739 Paris, France

الموكالات الممتممصة ومببمها من الممصام الممبمعة
لمنموممة الأمم الممتممحدة

مكمب العمل الممولب

Norman S. Jennings, Mining Industry Specialist, Basic Industries and Transport Branch, 4, route des Morillons, CH-1211 Geneva 22, Switzerland

الممتممق العام بمشان الممتممرفمات المممركمبة والممتممارة (مجمومة الممات)

Alena Sindelar, Counsellor, Development Division, Centre William Rappard, 154, rue de Lausanne, CH-1211 Geneva 12, Switzerland

مركم الممتممارة الممولبة - موممر الأمم الممتممحدة للممتممارة والممتمممه / الممتممق العام بمشان الممتممرفمات المممركمبة والممتممارة

Andrei K. Vorobiev, Senior Market Development Officer, Market Development (Engineering Products), Palais des Nations, CH-1211 Geneva 10, Switzerland

المرفق الأول (تابع)

مجلس التعاقد الاقتصادي

Thomas Fedorov, Expert, Non-Ferrous Metals Industry, Kalinin
Avenue 56, 121205 Moscow, Union of the Soviet Socialist Republics

الاتحاد الاقتصادي الاوروبي

Giuseppe Leo, Principal Administrator, Non-ferrous Metals, Raw Materials
Division, Directorate-General, International Market and Industrial
Affairs, 200 rue de la Loi, B-1049 Brussels, Belgium

فرقة دراسية دولية للرصاص والزنك

Rolf W. Boehnke, Secretary General, Metro House, 58 St. James's Street,
London SW1A 1LD, United Kingdom

مستشار من حكومة ذات مركز استشاري لدى اليونسكو

المجلس الدولي المعني بالحدس المتناوع

Simon Payton, Secretary General, 6 Bathurst Street, Sussex Square,
London W2 2SD, United Kingdom

المرفق الثاني

قائمة بالوثائق

وثائق المسائل

- ID/WG.470/7 العمالة ١ : اسرارحبات النعمة وآارها المالمة في صناعة
العلرات غير الحدممة
- ID/WG.470/8 العمالة ٢ : المائل النكمولوجية في صناعة العلرات غير
الحدممة

وثائق أساسية

- ID/WG.470/1(SPEC.) التعمدن والمعالجة المعدسة في البلدان النامية
- ID/WG.470/2 الحواب المالمة الممرمة على صناعة النحاس والألممنوم
- ID/WG.470/3 مشاكل النلموم وطولها فمما فمعلق بمصاعة الفلمرات غير
الحدممة
- ID/WG.470/4 بمائل نمولوجية في صناعة الألممنوم
- ID/WG.470/5 بمائل نمولوجية للنحاس والرصاص والزكم والقصدفر فف
البلدان النامية
- ID/WG.470/6 نممة مصاعات الفلمرات غير الحدممة واعامدة هفكممها
- ID/WG.470/9 تعمزفم مقممة البلدان النامية على البم والمطورف فف ممال
المصاعة الممالمورممة
- ID/WG.470/10(SPEC.) بمائل نمولوجية في صناعة النفكم

وثائق اعلامية

- ID/WG.436/5 تمرفر - امجماع فرمق المبراء بشأن اعامدة هفكممة مصاعات
الفلمرات غير الحدممة ، ففمنا ، النمما ، ١٨ - ٢١
آذار/مارس ١٩٨٥
- IPCT.21(SPEC.) تمرفر - امجماع اقممف لفرفمق المبراء بشأن بمائل
للاسمرااممما الاماممة للفلمرات غير الحدممة فف
أمرفكا اللامممة ، كرامكاس ، مزوملا ، ٢٣ - ٢٦ شباط/
مراسر ١٩٨٧
- IPCT.28(SPEC.) تمرفر - الامجماع النحصرم العالمف حول مصاعات العلرات غير
الحدممة ، لشومة ، المرفمغال ، ٢٢ - ٢٥ مزفمران/
مومس ١٩٨٧

UNIDO ONUDI

SYSTEM OF CONSULTATIONS

SYSTEME DE CONSULTATIONS

SISTEMA DE CONSULTAS

Documentation Service

Service de documentation

Servicio de Documentación

Please, return to:

Prrière de retourner à :

Sírvase devolver a :

UNIDO
System of Consultations
P.O. Box 300
A-1400 Vienna, Austria

ONUDI
Système de Consultations
B.P. 300
A-1400 Vienne, Autriche

ONUDI
Sistema de Consultas
P.O. Box 300
A-1400 Viena, Austria

PLEASE PRINT VEUILLEZ ECRIRE EN LETTRES D'IMPRIMERIE SIRVASE ESCRIBIR EN LETRAS DE IMPRENTA

(1) Last name - Nom de famille - Apellido

(2) First name (and middle) - Prénom(s) - Nombres

(3) Mr./Ms. - M./Mme - Sr./Sra

(4) Official position - Fonction officielle - Cargo oficial

(5) Name of organization in full - Nom de l'organisation en toutes lettres - Nombre completo de la organización

(6) Official address - Adresse officielle - Dirección oficial

(7) City and country - Ville et pays - Ciudad y país

(8) Telephone - Téléphone - Teléfono

(9) Telex

(10) If you wish to receive our documents, please indicate sectors of interest

Si vous souhaitez recevoir nos documents, veuillez indiquer les secteurs d'intérêt

En caso de que desee recibir nuestros documentos, sírvase indicar los sectores de interés para Ud.

COUNTRY / ORGANIZATION